

MESSAGE FOR THE FUTURE

Vietnamese meta-culture

*The key to exploring a sense of a global consciousness for
global sustainable development*

Dear all,

On the occasion of 30th anniversary of UNESCO and the 8th WFUCA world congress in Viet Nam, on behalf of Center of Research Principle of Ancient Oriental Astrology, we would like to send our warmest congratulation to UNESCO and WFUCA. This is the high time for us to look back and together applaud the great achievements of UNESCO, a great organization whose guidelines are completely judicious and necessary for all mankind.

“UNESCO works to create the conditions for dialogue among civilizations, cultures and peoples, based upon respect for commonly shared values. It is through this dialogue that the world can achieve global visions of sustainable development encompassing observance of human rights, mutual respect and the alleviation of poverty, all of which are at the heart of UNESCO’S mission and activities.”

Dear all,

We are living in the changing world, it changes so fast that just when we think we have advanced a step to conquer nature, immediately we recognizes that what we have is so weak compared to nature’s force. More specifically, many of us are facing with the wonder in our mind that whether we are getting richer every day by more money we earn, or we are actually losing the richness of life. Behind this crisis is the serious problem of ecological imbalance that spans over environmental, globalization, culture, science and education issues. In this context, the peaceful “sustainable development” is needed more than ever. In this small article, we, Vietnamese, citizens of a country that has suffered the ravages of war wishes to contribute a perspective by sharing Vietnamese cultural values and wisdom to suggest a possible way to explore a global consciousness for sustainable development.

We find that, to gain sustainable globalization development, it is necessary to have a suitable globalization consciousness. This is a target of

THÔNGIỆP CHO TƯƠNG LAI

Văn hiến Việt Nam

*chứa khóa khám phá một hình thái ý thức toàn cầu
phù hợp cho phát triển bền vững*

Kính thưa quý vị:

Nhân dịp Liên hiệp UNESCO Thế giới kỷ niệm 30 năm và Đại hội thế giới lần thứ Tám WFUCA được tổ chức ở Việt Nam, thay mặt trung tâm Lý Học Đông Phương chúng tôi xin gửi lời chúc mừng trân trọng nhất đến WFUCA và UNESCO. Đây cũng là thời điểm để chúng ta cùng ôn lại và đánh giá cao UNESCO, một tổ chức với phương châm hoạt động đúng đắn và cần thiết cho nhân loại:

“UNESCO hoạt động để tạo điều kiện cho đối thoại giữa các nền văn minh, văn hóa và các dân tộc, dựa trên sự tôn trọng các giá trị chung. Thông qua các cuộc đối thoại này mà thế giới có thể đạt được tầm nhìn toàn cầu của phát triển bền vững bao gồm thực hiện các quyền con người, tôn trọng lẫn nhau và xóa đói giảm nghèo.”

Kính thưa quý vị:

Chúng ta đang sống trong một thế giới đầy biến động, nó thay đổi nhanh đến mức mà ngay khi con người vừa nghĩ rằng chúng ta tiến được một bước để làm chủ thiên nhiên, thì ngay lập tức chúng ta thấy mình rất nhỏ bé hơn trước thiên nhiên. Cụ thể hơn, nhiều trong số chúng ta đang phải đối diện với sự hoang mang rằng thực sự ra thì chúng ta đang giàu lên hàng ngày qua những đồng tiền chúng ta kiếm được hay ngược lại chúng ta đang mất đi những giá trị sâu sắc của sự sống. Hay nói cách khác đó là sự mất cân bằng sinh thái nghiêm trọng trong đó bao trùm cả những vấn đề về môi trường, toàn cầu hóa văn hóa, khoa học và giáo dục. Trong bối cảnh đó, việc “phát triển bền vững” trong hòa bình là cần thiết hơn bao giờ hết. Chúng tôi những công dân của một đất nước đã chịu nhiều tàn phá của chiến tranh trong tham luận/bài viết này mong muốn được đóng góp một góc nhìn thông qua việc chia sẻ những *giá trị văn hóa và minh triết của Việt Nam gợi mở khám phá một hình thái ý thức toàn cầu phù hợp cho phát triển bền vững.*

Chúng ta đều thấy rằng, để có được phát triển toàn cầu hóa bền vững, đòi hỏi phải có một hình thái ý thức toàn cầu phù hợp. Điều đó là mục tiêu của những khoa học gia hàng đầu, hàng ngày tìm kiếm tri thức để

leading scientists who find knowledge to make unified foundation for human to master their own lives. S.W Hawking explained motive of scientists as follows:

“What would it mean if we actually did discover the ultimate theory of the universe? ..., we could never be quite sure that we had indeed found the correct theory, since theories can’t be proved. But if the theory was mathematically consistent and always gave predictions that agreed with observations, we could be reasonably confident that it was the right one. It would bring to an end a long and glorious chapter in the history of humanity’s intellectual struggle to understand the universe.” *

However, S. W. Hawking also writes “Up to now, most scientists have been too occupied with the development of new theories that describe *what* the universe is to ask the question *why*. On the other hand, the people whose business it is to ask *why*, the philosophers, have not been able to keep up with the advance of scientific theories”.

Another great man, Einstein told his daughter that: “*Look deep into nature, and then you will understand everything better.*”. And “*The fairest thing we can experience is the mysterious. It is the fundamental emotion which stands at the cradle of true art and true science. He who knows it not and can no longer wonder, no longer feel amazement, is as good as dead, a snuffed-out candle*” **.

Beyond science, Vanga – the clairvoyance said that, “An ancient theory will return to humanity”.

Where is the ancient theory in the history of human civilization? Does it really exist? Is this the unified theory implicit in civilization history of human that has not been discovered?

Hinted by these questions, we have confidence to start our journey in finding the mystery of Great Oriental civilization.

* “*Brief history of time*” – S.W Hawking

** - Einstein, *Genie, Visionär, Legende*, page.213/214 or Herneck, *Einstein*, page.100

tạo ra một nền tảng thống nhất cho con người nắm bắt và làm chủ được cuộc sống của mình. S.W Hawking đã giúp lí giải cho động cơ của các nhà khoa học: *“Nếu chúng ta thực sự tìm ra được một lý thuyết tối hậu về vũ trụ, thì điều đó có ý nghĩa như thế nào? Chúng ta không bao giờ có thể chắc chắn hoàn toàn rằng quả chúng ta đã tìm ra được một lý thuyết hoàn chỉnh. Song nếu lý thuyết chặt chẽ về mặt toán học và luôn đưa ra được những tiên đoán phù hợp với quan sát, thì chúng ta có thể tin một cách hợp lý rằng đó là một lý thuyết đúng đắn. Nó sẽ kết thúc một chương dài và vinh quang trong lịch sử đấu tranh trí tuệ của con người để tìm hiểu vũ trụ. Đồng thời nó cũng cách mạng hóa sự hiểu biết các định luật vũ trụ của con người bình thường.”**

Tuy nhiên, cũng chính Hawking đã viết *“Đến thời điểm này, đa số các nhà khoa học quá bận rộn vào việc phát triển những lý thuyết để trả lời câu hỏi như thế nào và chưa bận tâm tới câu hỏi vì sao? Mặt khác, những triết gia là những người mà công việc là đặt ra câu hỏi vì sao, lại không đủ điều kiện để thông tuệ được các lý thuyết hiện đại.”*

Còn Einstein đã nói với con gái mình rằng: *“Hãy nhìn sâu vào thiên nhiên, thì con sẽ hiểu mọi thứ tốt hơn.”* Và trước đó ông đã viết: *“Cái đẹp nhất, sâu xa nhất mà con người có thể trải nghiệm được là cái cảm giác của sự huyền bí. Nó là gốc rễ của tôn giáo cũng như tất cả những nỗ lực vươn lên trong nghệ thuật và khoa học. Ai đã không trải nghiệm điều này thì đối với tôi, nếu không phải là một người đã chết cũng là một người mù”**.*

Ra ngoài khoa học, bà Vanga nhà tiên tri nổi tiếng người Bungari đã nói: *“Một lý thuyết cổ xưa sẽ quay trở lại với nhân loại trong tương lai.”*

Lý thuyết cổ xưa đó nằm ở đâu trong lịch sử phát triển của văn minh nhân loại và nó có thật hay không? Phải chăng đó chính là một lý thuyết thống nhất vũ trụ còn tiềm ẩn trong lịch sử văn minh nhân loại, mà con người chưa khám phá ra?

Chính với những câu hỏi này, chúng tôi tin tưởng vào ý nghĩa của việc tìm kiếm những bí ẩn của nền văn minh Đông phương huyền vĩ.

* “Lược sử thời gian” – S.W Hawking

** - Trong Einstein, Genie, Visionär, Legende, tr.213/214 hoặc trong Herneck, Einstein, tr.100

Dear all,

With the global culture exchange – when most of advanced knowledge of human civilizations become integrated, the mystery of the Oriental Psychology is no longer limited to a few countries in the East, but it has received the interests from all over the world. It's also observed that, in the development process of Western scientific knowledge, scientists are increasingly seeing the value of the Oriental civilization knowledge, which appear more and more similar to modern scientific knowledge .

In the 16th century, Leibnitz realized the miracle of Yi Jing as a predictions system but this is just the practical application, although it is a very effective application with surprisingly accurate result, it doesn't answer 'why'. In the 20th century, when science has gained much more knowledge about nature, more scientists realize the close relationship between Oriental civilization and modern science knowledge. "The Tao of Physics" of Fritjof Capra shows many coincidence of modern physics with Oriental religion, especially Buddhism. And yet, the great scientist of modern civilization Einstein defined "Buddhism is the religion of the future." It appears that Einstein was aware of the closeness of the Eastern wisdom with the future development of humanity, at least subjective to his great mind

Is it true that, when knowledge of modern civilization grows, the gap between mystical Oriental civilizations and modern civilization increasingly shrinking? And is that the basis for the leading scientists to increasingly see the value of civilization?

1. The world is learning about the values of the Oriental civilization

There have been many studies, materials and workshops on the Yi Jing, but the mystery remains. The mysterious wonder of Oriental civilizations still impose great challenge to human intelligence right in the time at the peak of global integration of mankind.

Over thousands of years, there exist facts about application of ancient Oriental psychology – which are based on the Oriental Astrology with its core doctrine is the theory of Yin Yang and Five Processes (also know as Five Elements), the following question must be asked:

Kính thưa quý vị.

Khi nền văn hóa toàn cầu giao lưu - những tri thức tiến tiến nhất của hầu hết những nền văn minh nhân loại hội nhập thì sự huyền bí của Lý học Đông phương đã không còn giới hạn ở vài nước ở phương Đông, mà cả thế giới đã quan tâm đến nó. Trong lịch sử phát triển của tri thức văn hóa khoa học có nguồn gốc Tây phương thì khi tri thức khoa học càng phát triển, những nhà khoa học càng thấy những giá trị của văn minh Đông phương gần gũi với tri thức khoa học hiện đại. Nếu như vào thế kỷ XVI, nhà bác học Leibnitz nhận thức được sự kỳ ảo của hệ thống dự báo của Kinh Dịch, thì đây mới chỉ là tiếp cận với một phương pháp ứng dụng với hiệu quả của nó. Nhưng đến thế kỷ XX, khi những lý thuyết khoa học bắt đầu hình thành với những thành tựu vượt trội - thì ngày càng nhiều những nhà bác học có tên tuổi nhận thấy sự gần gũi của nền văn minh Đông phương với tri thức khoa học hiện đại. Cuốn « Đạo của Vật lý » của Capra là một thí dụ. Chưa hết, nhà bác học vĩ đại của văn minh hiện đại Einstein đã xác định « Phật giáo chính là tôn giáo của tương lai ». Nhà bác học Einstein đã nhận thức được sự gần gũi của triết Đông phương với sự phát triển trong tương lai của nhân loại, ít nhất theo chủ quan của bộ óc vĩ đại này....

Phải chăng, khi tri thức của văn minh hiện đại ngày càng phát triển thì khoảng cách giữa nền văn minh Đông phương huyền bí và văn minh hiện đại ngày càng thu hẹp lại? Và phải chăng đó chính là cơ sở để những nhà khoa học hàng đầu ngày càng nhìn thấy những giá trị của nền văn minh này?

1. Thế giới tìm hiểu những giá trị của văn minh Đông phương.

Đã có nhiều nghiên cứu, tài liệu và hội thảo về Kinh Dịch trên thế giới, nhưng kết quả vẫn là sự huyền bí kỳ vĩ của nền văn minh Đông phương, sừng sững thách đố trí tuệ nhân loại trong sự hội nhập của lịch sử các nền văn minh nhân loại.

Từ những thực tế tồn tại trải hàng ngàn năm của phương pháp ứng dụng thuộc học thuật cổ Đông phương - mà nền tảng là Lý học Đông phương với học thuyết cốt lõi của nó là thuyết Âm Dương Ngũ hành, những giả thuyết sau đây được đặt ra:

- Phải chăng người ta đã bế tắc vì không thể đi tìm một cái đúng từ một cái sai trên nguyên lý lý thuyết nền tảng của Lý học Đông phương và những vấn đề liên quan đến nó?

- May be the reason why we are still hitting the wall in understanding Oriental astrology is because we cannot find a right conclusion from a wrong assumption (that we know) grounded in the foundational principle of Oriental Astrology?

- Or can it be that the ancient knowledge about universe, nature, life and people is far beyond current human knowledge that people today cannot understand the terms, concepts, standards, conventions of a knowledge system reflecting the reality that the ancients had known?

- Or can it be that the mysterious history of ancient Oriental civilization not as simple as the common perception of history reflected in current textbooks?

- Maybe the real value of the Oriental civilization belongs to a mysterious ancient civilization once existed on Earth before modern civilization history is aware of it and this civilization has collapsed?

We believe that:

Any doctrine or theory, whether in the name of science or religion can only form and develop in certain suitable conditions. Therefore the criteria needed to define a doctrine, a theory of the civilization must include at least the following three factors:

a / A logical history of the doctrine in its respective civilization.

b / A doctrine and its formation in its belonged civilization must be systematic, with internal consistency and rationality.

c / The foundation of social knowledge must be suitable to be the basis for the development and formation of doctrine.

On this basis, we are honored to introduce to you a cultural process with its true origins of the mysterious Oriental civilization. The underlying cultural process is the door opening to us the message of great Oriental civilization mystery, it is the key to unlock the mystery, to contribute to the treasure of future humanity's knowledge.

- Phải chăng những thực tại vũ trụ, thiên nhiên, cuộc sống và con người được nhận thức tổng hợp từ một tri thức xa xưa của con người đã vượt xa tri thức của nhân loại hiện đại, nên khiến cho con người ngày nay không thể hiểu được những danh từ, những khái niệm, những chuẩn mực, qui ước..... của một hệ biểu hiện của nó phản ánh thực tại nào mà người xưa đã biết được?

- Phải chăng lịch sử bí ẩn của nền văn minh Đông phương cổ đại và của cả nhân loại, không đơn giản như những nhận thức phổ biến về lịch sử được thể hiện trong sách giáo khoa hiện nay?

- Phải chăng những giá trị đích thực của nền văn minh Đông phương huyền bí thuộc về một nền văn minh xa xưa đã từng tồn tại trên Địa Cầu trước lịch sử văn minh hiện đại nhận thức được và nó đã sụp đổ?

Chúng tôi cho rằng:

Bất cứ một học thuyết, một hệ luận nào, dù nhân danh khoa học hay tôn giáo đều phải có những điều kiện cho sự hình thành và phát triển của nó.

Những tiêu chí xác định một học thuyết, một hệ luận thuộc về nền văn minh nào phải gồm tối thiểu ba yếu tố sau đây:

a/ Lịch sử hình thành học thuyết thuộc về nền văn minh đó.

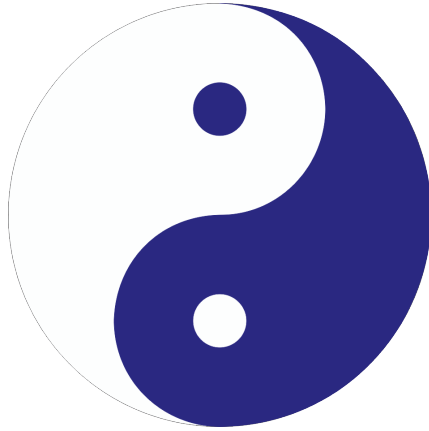
b/ Tính hệ thống, nhất quán và hợp lý nội tại của một học thuyết hình thành trong một nền văn minh.

c/. Nền tảng tri thức xã hội là cơ sở cho sự phát triển và hình thành học thuyết.

Trên cơ sở này, chúng tôi hân hạnh giới thiệu với quý vị một dòng chảy văn hóa và là cội nguồn đích thực của nền văn minh Đông phương huyền bí. Chính dòng chảy văn hóa tiềm ẩn này là cánh cửa hé mở mang đến cho chúng ta thông điệp của nền văn minh Đông phương huyền vĩ và cũng chính là chiếc chìa khóa để mở kho tàng bí ẩn này, đóng góp vào kho tàng tri thức của nhân loại trong tương lai.

Là những nhà nghiên cứu về văn hóa, quý vị chắc biết đến đồ hình này:

Chinese Yin – Yang diagram

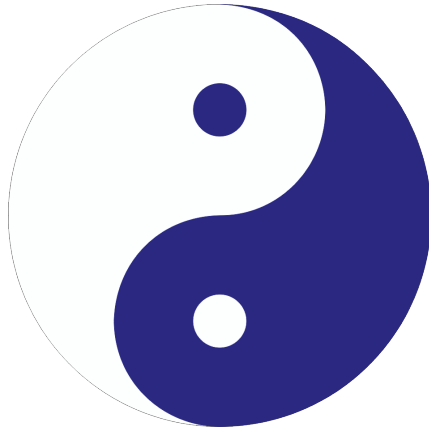


The Yin and Yang diagram- also known as Taiji Map – is a popular symbol in the ancient book in Han texts. This symbol is known to present the fundamental principle (core) of the Yin – Yang and Five Processes theory.

However please look at the next figures, you can see or at least feel a completely different philosophy flow compared to the above symbol from Han civilization.



Đồ Hình Âm Dương Trung Quốc



Đồ hình Âm Dương - còn gọi là Thái Cực đồ - phổ biến trong các sách cổ qua bản văn chữ Hán.

Đây chính là đồ hình mang tính minh triết miêu tả khái niệm Âm Dương trong thuyết Âm Dương Ngũ hành được lưu truyền trong văn minh Trung Hoa và cũng được coi là những nguyên lý căn bản (cốt lõi) của thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Nhưng quý vị xem lại cũng một đồ hình tương tự ở bức tranh dân gian trang kê bên, quý vị sẽ thấy một dòng chảy minh triết khác hoàn toàn không giống như đồ hình Âm Dương của văn minh Hoa Hạ được trình bày ở trên:



This is a very popular folk paintings in Vietnam, it has been existing for a long time and represents a happy family, where the Mother give her babies all their needs. One element in the painting that standing out is the Vietnamese Yin and Yang diagram (Lac Viet Yin-Yang diagram)



Lac Viet Yin-Yang diagram does not only appear in Vietnamese folk paintings, but also in most of the cultural heritage of Vietnamese ethnic civilization all over the country of Vietnam today as some of the examples below show.



Lac Viet Yin-Yang diagram in the temple of
Thanh Giong's Mother in Bac Ninh.

Đồ hình Âm Dương trên tranh dân gian Đan Lợn được miêu tả cụ thể như sau:

Âm Dương Lạc Việt.



Đồ hình Âm Dương Lạc Việt không chỉ được miêu tả trong tranh dân gian Việt, mà còn được thể hiện trong hầu hết những di sản văn hóa của nền văn minh Việt tộc, trên đất nước Việt Nam hiện nay.



Đồ hình Âm Dương Việt trong đền thờ Mẫu thân sinh ra Thánh Gióng tại Bắc Ninh.



Lac Viet Yin-Yang diagram in a Pagoda Bach Y Tuyet Son Bodhisattva
- was built in the early years of the nineteenth century 1801. Nghi Loc
district (Nghe An).



Lac Viet Yin-Yang diagram in Vo Vi pagoda



Đồ hình Âm Dương Việt trong chùa Bạch Y Tuyết Sơn Bồ Tát - được xây dựng vào năm đầu tiên của thế kỷ XIX 1801. huyện Nghi Lộc (Nghệ An). (Ảnh Q.C)



Đồ hình Âm Dương Việt trên chùa Vô Vi Tự.

We can find the Lac Viet Yin-Yang diagram remains among many Vietnamese cultural heritage, although some of them are eroding over time. The reason we emphasize on this symbol is because this image will open the way for a finding that we believe you will be very interested.

The finding is: Lac Viet Yin-Yang diagram found only in Vietnamese cultural heritage, has shown that: there exist a distinguish wisdom about the theory of Yin Yang and Five Processes which is different from the interpretation of the ancient texts from the Han more than 2000 years ago. This is coincidentally the time when Lac Viet civilization collapsed in the southern Yangtze River (around third century BC).

This is the true source of the great mysteries of the legendary Oriental civilization. The legendary great wisdom that handed down in traditional Vietnamese culture is the key to open the door for the future unified theory of the universe, and that is what prophet Vanga said “ An ancient theory will return to humanity”. We will briefly show you why we conclude this in the followings.

If you are interested in the theory of Yin and Yang and Five Processes of Oriental civilizations, it is important for you to consider an alternative assumption that:

The principle basis for this theory is not as the Han texts describe more than 2000 years ago^{***}.

Instead, we confirm the following:

In the course of study and research, we determine that the Hetu and Lạc Việt Later Heaven is the principle basis for the theory of Yin and Yang and Five processes.

One more time, the trace of ancient Vietnamese cultural heritage is the hint for our research. Let's look at the famous Hang Trong folk paintings which Vietnamese only use in the worshipping place, the most important place in a house.

^{***} *Han ancient book writes that: The principle basis for the theory of Yin and Yang and Five Processes is from the Ba Gua (Ba = 8 Gua = trigrams) appeared mysteriously on the back of a turtle in a Chinese river around 1000 years BC.*

Chúng ta có thể tìm thấy nhưng đồ hình Âm Dương Việt còn sót lại trong những di sản văn hóa Việt, mặc dù những đồ hình này đang mai một theo thời gian. Nhưng chúng tôi giới thiệu với quý vị những hình ảnh này để mở đầu cho một sự kiện mà chúng tôi tin rằng quý vị sẽ rất quan tâm.

Sự kiện đó chính là:

Thông qua những đồ hình Âm Dương trong di sản văn hóa Việt, đã chứng tỏ rằng:

Có một dòng minh triết miêu tả về học thuyết Âm Dương Ngũ hành khác hẳn cách hiểu về học thuyết này qua các bản văn cổ chữ Hán lưu truyền từ hơn 2000 năm nay. Khi nền văn minh Lạc Việt sụp đổ ở miền nam sông Dương tử vào thế kỷ thứ III BC.

Đây chính là cội nguồn đích thực của những bí ẩn huyền vĩ của nền văn minh Đông phương. Từ dòng minh triết huyền vĩ còn lưu truyền trong truyền thống văn hóa Việt sẽ mở cánh cửa cho tương lai từ một lý thuyết của văn minh Đông phương huyền vĩ . và đó chính là chìa khóa để xác định « Một lý thuyết cổ xưa sẽ quay trở lại với nhân loại » - như lời nhà tiên tri Vanga đã nói:

Nếu quý vị đã quan tâm và có tìm hiểu về thuyết Âm Dương Ngũ hành của nền văn minh Đông phương thì chúng tôi có thể xác định với quý vị rằng:

Nguyên lý căn đề của học thuyết này không như các bản văn chữ Hán miêu tả từ hơn 2000 năm nay.

Chúng tôi trình bày như sau:

Nguyên lý căn đề của học thuyết Âm Dương Ngũ hành không như cổ thư chữ Hán miêu tả***. Trong quá trình nghiên cứu và tìm hiểu, chúng tôi xác định rằng: Chính Hà Đồ và Hậu Thiên Lạc Việt mới là nguyên lý căn đề của học thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Một di sản văn hóa Việt còn lại (Có thể dịch là : Nền văn hóa hướng thượng Việt) đã gợi mở cho chúng tôi điều này. Đó là bức tranh thờ nổi tiếng của dòng tranh dân gian Hàng Trống thuộc di sản văn hóa Việt:

*** Nền văn minh Hán cho rằng: Nguyên lý căn đề của thuyết Âm Dương Ngũ hành chính là sự phối hợp giữa Lạc Thu - (Vốn là đồ hình hiện lên trên lưng con rùa thần ở sông Lạc Thủy và do vua Đại Vũ phát hiện từ 2000 năm BC) với Hậu Thiên Bát quái do vua Văn Vương làm ra vào khoảng 1000 năm BC.



Five Tigers worship painting. Vietnamese folk painting

This painting with five tigers has long been regarded as a symbol of belief in the Vietnamese culture and is a worshiped symbol. Because of its sacred character, in Vietnamese tradition, this painting is not sold in



Tranh thờ Ngũ Hổ. Tranh Dân gian Việt Nam

Bức tranh này vẽ năm con Hổ và từ lâu được coi là một thứ tín ngưỡng trong văn hóa của người Việt và là một hình tượng được tôn thờ. Chính vì tính thiêng liêng của nó, nên theo truyền thống, bức tranh này

popularity. Only when someone order, then artists start drawing. When found this picture, we immediately realize that this paintings expresses Five Processes principle. Starting from the Golden Tiger belong to Earth born Metal: White Tiger. Metal born Water: Black Tiger then born Wood: Green Tiger. Then born Fire: Red Tiger. Red Tiger (Fire) born Golden Tiger (Earth) the cycle repeats.

The ‘borning’ direction of these Five Processes (or Five elements) is equivalent of the Hetu ‘borning’ direction. More remarkably, the Golden Tiger in the center holds between its two front legs an Vietnamese ancient script saying: “The Great Power of the Universal Law that cover everything”.



không được bán phổ biến. Chỉ khi nào có người đặt thì nghệ nhân mới được vẽ. Khi phát hiện ra bức tranh này, chúng tôi nhận thấy đây chính là sự miêu tả Ngũ hành tương sinh. Bắt đầu từ Hổ Vàng thuộc Thổ ở giữa (Trung cung) sinh kim: Hổ trắng. Kim sinh Thủy: Hổ đen. Thủy sinh mộc: Hổ Xanh lá cây. Mộc sinh Hỏa: Hổ Đỏ. Hỏa sinh Thổ: Hổ Vàng và chu kỳ lặp lại.

Chiều tương sinh của Ngũ hành miêu tả trong bức tranh này cũng đồng thời là chiều tương sinh của Hà đồ. Điều đáng chú ý hơn là con hổ vàng ở giữa hai chân trước lại giữ một cái phù trên ghi hàng chữ Nôm (Một loại chữ Việt thời trung cổ), có nghĩa là:

Pháp Đại uy nỗ. (Uy lực của pháp lớn).

[Có thể dịch là: Sức mạnh của quy luật tổng quát trong vũ trụ. Hoặc : Sức mạnh bao trùm].



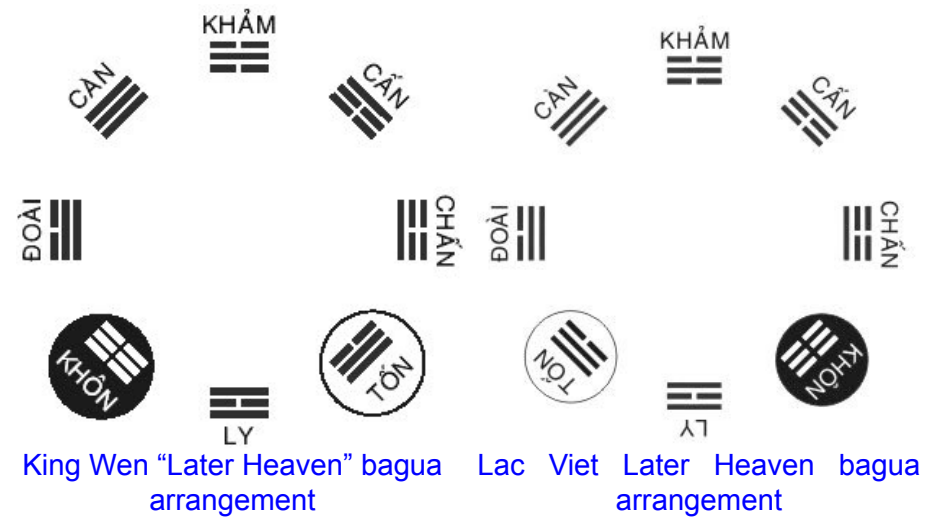
From paintings handed down in the cultures heritage of Vietnam, we identified it is the Hetu is the foundational principles of Yin-Yang and Five Processes theory, not LuoShu according to Han ancient books write for over thousands of years.

We also identify the basic principle of Yin/Yang and Five Processes theory is following:

Trigrams and hexagrams system – which in deed is not language characters - obviously, is the formula symbol used to express systematically the content Yin/Yang and Five Processes.

We also determined that:

Later Heaven ba-gua map diagram that is written in ancient Han book has one big mistake in the position of two trigrams called Kun (Earth) and Xun (Wind) and the relation of eight trigram, as a result a new and we named this new ba-gua arrangement namely Lac Viet Later Heaven:



Finally, we determine that, the basic principle of Yin Yang and Five Processes theory is Lac Viet Later Heaven combined with Hatu. Please look at the following magic square:

Từ bức tranh lưu truyền trong nền văn hiến Việt, chúng tôi xác định Hà Đồ là đồ hình mang tính nguyên lý căn đề của thuyết Âm Dương Ngũ hành, chứ không phải Lạc Thư như các bản văn chữ Hán miêu tả từ hàng ngàn năm nay.

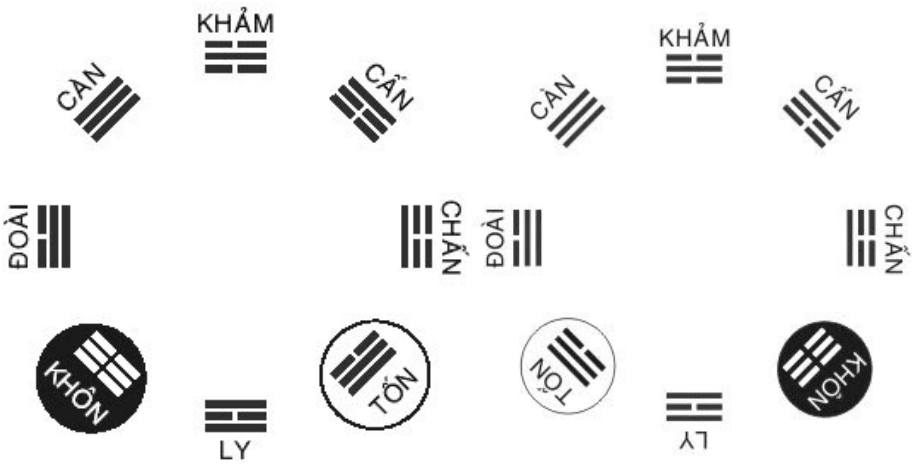
Cũng trên cơ sở những di sản văn hóa truyền thống Việt, chúng tôi xác định những vấn đề có tính nguyên lý căn bản của thuyết Âm Dương Ngũ hành là:

Bát quái và hệ thống quẻ - mà bản chất vốn không phải là những ký tự thể hiện hệ thống ngôn ngữ - đương nhiên phải là những ký hiệu của một hệ biểu hiện như những công thức mang tính hệ thống miêu tả nội dung thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Chúng tôi cũng xác định được rằng:

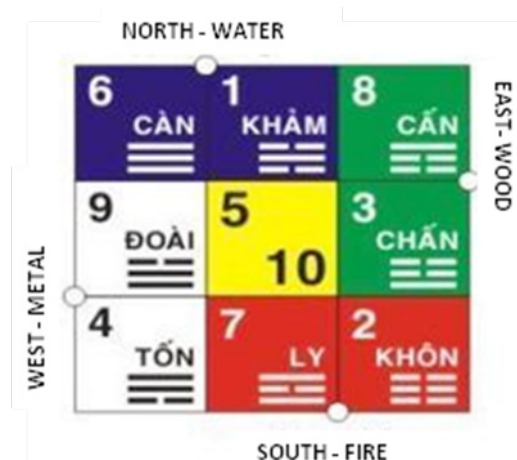
Đồ hình Hậu Thiên Bát quái được gán cho vua Văn Vương đã sai lầm ở vị trí hai quái có tên gọi là Tốn và Khôn trong vị trí tương quan tám quái và chúng tôi đặt tên đồ hình này là Hậu Thiên Bát quái Lạc Việt.

Hậu thiên Văn Vương so sánh với Hậu Thiên Lạc Việt



Cuối cùng, chúng tôi đã xác định rằng:

Nguyên lý căn đề của thuyết Âm Dương Ngũ hành chính là đồ hình Hậu Thiên Bát quái Lạc Việt phối Hà Đồ. Quý vị xem hình mô tả dưới đây:



From the above basic principle, in our research we have explained and demonstrated the rationality of this principle in all areas related the theory of Yin Yang and Five Processes such as Feng shui, astrology, Oriental medicine and Yi Ching.

Together with that we also determined that:

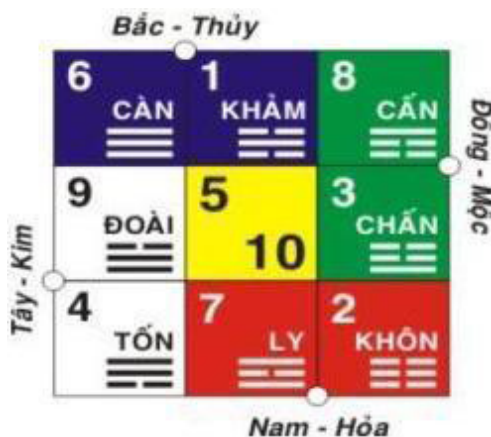
Yin Yang and Five Processes theory is a consistent, complete, systematic theory that explains from the formation of the initial universal state (second 0 of the universe) to every movement of the universe, natural rules with its objectivity and ability to predict. This theory explains all the movements with the laws of nature, society and people across all sectors of the world we are living in.

(Thousands of pages of our research are available on line at: www.lyhocdongphuong.org.vn)

2. Yin Yang and Five Processes is the unified theory of the universe

From the basic principle of Lac Viet Later Heaven combined with Hatu, which was restored in the name of great Lac Viet civilization over nearly 5000 years, we have recovered a systematic theory of Yin Yang and Five Processes, which bagua and its system of hexagram is the notation that expresses the content of the derived theories that known discreetly as remains of Great Oriental Civilization mysteries .

Yin Yang and Five Processes theory explain from the formation of the universe to all the matters relating to the movement of the universe, nature, society, life and people.



Từ nguyên lý căn để được phục hồi trên cơ sở những di sản còn lại của nền văn minh Việt, chúng tôi đã giải thích và minh chứng tính hợp lý của nguyên lý này trên mọi lĩnh vực liên quan đến tất cả những giá trị còn lại của thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Trên cơ sở này, chúng tôi cũng xác định được rằng:

Thuyết Âm Dương Ngũ hành chính là một học thuyết nhất quán, hoàn chỉnh, có hệ thống, miêu tả lịch sử từ sự hình thành ban đầu (Giây 0 của vũ trụ) đến mọi sự vận động của vũ trụ, mang tính quy luật, tính khách quan và khả năng tiên tri. Học thuyết này giải thích tất cả sự vận động có tính quy luật của thiên nhiên, xã hội và con người trên khắp mọi lĩnh vực và khả năng tiên tri.

2. Thuyết Âm Dương Ngũ hành - lý thuyết thống nhất vũ trụ.

Từ nguyên lý căn để Hà Đồ phối Hậu thiên Lạc Việt, được phục hồi nhân danh nền văn minh Lạc Việt trải gần 5000 năm lịch sử, chúng tôi đã phục hồi một cách có hệ thống toàn bộ thuyết Âm Dương Ngũ hành, mà trong đó Bát quái và toàn bộ hệ thống quẻ chỉ là những hệ biểu hiện miêu tả nội dung của học thuyết này.

Thuyết Âm Dương ngũ hành lý giải từ sự hình thành khởi nguyên của vũ trụ cho đến mọi vấn đề liên quan đến sự vận động của vũ trụ, thiên nhiên, xã hội và cuộc sống và con người.

Thuyết Âm Dương ngũ hành chứng minh sự hài hòa của vũ trụ, trong đó con người là một bản thể, nó đặt mọi việc trong một tương quan tương tác hài hòa và chính vì thế yêu cầu một sự phát triển cân đối giữa

Yin Yang and Five Processes theory shows the harmony of the universe, in which human nature is one entity. It puts everything in a harmonious relationship and interactions, it therefore requires a balance between human civilization development and mother nature. It helps each individual recover his/her oneself through enlightenment to understand the meaning of life and put the humanity on top of everything that we do. It helps people discover and exploit the clean energy sources from the nature, the energy comes from the wakening of a fresh morning, from the energy of the mountains, rivers, wind, the moon and the sun. And most importantly, it helps people to abandon the impossible hegemonic ambitions and live together in peace and prosperity.

This is an unified theory that the humankind is looking for.

Dear all,

On behalf of Center of Research Principle of Ancient Oriental Astrology, where we base our research on the core principle of Yin Yang and Five Processes, we are very glad to present to you initial results of our research.

We hope that, the brief summary of our findings in the discovery of great Oriental civilization mysteries will receive interests from you, the participants of the 30th anniversary of UNESCO and WFUCA in Viet Nam.

Dear all,

An unified theory that has been restored from the great ancient Oriental civilization is a message of the future for the development of mankind.

As SW Hawking wrote, if there is an unified theory, the theory will decide whether and when we will find it.

We hope that, the 30th anniversary of UNESCO and WFUCA is the beginning of an important process for future development of mankind with a determined unified theory.

Thank you for paying attention and wishing you all great health and successes.

**Nguyen Vu Tuan Anh
Center of Research Principle of
Ancient Oriental Astrology**

xã hội loài người và thiên nhiên. Nó giúp mỗi cá nhân khai ngộ về chính mình, tìm thấy ý nghĩa của cuộc sống và đặt tính nhân bản lên hàng đầu trong mọi hành vi, hoạt động của mình. Nó giúp con người phát hiện và khai thác những nguồn năng lượng sạch trong thiên nhiên, những nguồn năng lượng có được từ sự tỉnh giác sáng khoái của một buổi sáng sớm, từ những năng lượng của sông núi, gió, mặt trăng và mặt trời. Và quan trọng hơn cả, nó giúp con người từ bỏ những tham vọng bá quyền không tưởng để chung sống trong hòa bình, thịnh vượng.

Đây chính là lý thuyết thống nhất mà nhân loại đang tìm kiếm.

Kính thưa quý vị.

Là một Trung tâm chuyên nghiên cứu về Lý học Đông phương mà nền tảng cốt lõi chính là thuyết Âm Dương Ngũ hành và Dịch học. Chúng tôi rất hân hạnh trình bày với quý vị kết quả công trình nghiên cứu bước đầu của chúng tôi.

Chúng tôi hy vọng rằng:

Những lời giới thiệu tóm lược thành quả của chúng tôi trong việc khám phá những bí ẩn của nền văn hóa Đông phương huyền vĩ sẽ được sự quan tâm của quý vị đại biểu đại hội kỷ niệm 30 năm ngày thành lập Liên hiệp UNESCO Thế giới tại Việt Nam.

Kính thưa quý vị.

Một lý thuyết thống nhất vũ trụ đã tồn tại một cách huyền vĩ được phục hồi thì đó chính là một thông điệp của tương lai trong sự phát triển của lịch sử văn minh nhân loại.

SW Hawking đã viết:

Nếu quả thực có một lý thuyết thống nhất thì chính nó sẽ quyết định chúng ta tìm ra nó hay không?

Chúng tôi rất hy vọng rằng: Đại hội kỷ niệm 30 năm ngày thành lập Liên hiệp UNESCO Thế giới chính là sự mở đầu cho một quyết định quan trọng cho sự phát triển trong tương lai của nền văn minh toàn cầu với một lý thuyết thống nhất được xác định.

Chân thành cảm ơn sự quan tâm của quý vị.

NGUYỄN VŨ TUẤN ANH
Giám đốc
Trung Tâm Nghiên Cứu Lý Học Đông Phương

PRINCIPLE OF ANCIENT ORIENTAL ASTROLOGY AND THE SECRET OF THE UNIVERSE

Knowledge bequeathed by the ancients of application methods in Ancient Oriental academy will be useful and effective means, an available knowledge for us to open the door to the secret of the universe.

The Oriental culture with a huge heritage is bequeathed in human's cultural treasure. From astronomy, numeric calendar, medicine, foretelling, feng shui... are applied effectively over millenniums in the Oriental people's lives. It has brought the Orient's prosperity while the West remains in "Long night in Middle Age".

But it can be said what we have acquired in the Oriental cultural heritage so far is only application methods. What theoretic and practical principles create awareness to have such principles are still very ambiguous. The Oriental civilization still challenges contemporary human's intelligence by its mystery.

Today, with a standstill of the top values of human's knowledge in discovering secrets of the universe, some of the most excellent scientists have had a reserved view of the Oriental civilization in discovering its secrets. They have just had connection in the nature of phenomenon and have not yet set forth any comments on it. It can be confirmed that although some of academic values of Ancient Orient have received negative point of view, the existence over millenniums and effectiveness in the Ancient Oriental social become the most convincing proofs of objectiveness as reflecting its potential truth.

Therefore, deciphering secrets in ancient Oriental culture, especially Principle of Ancient Oriental Astrology is very necessary and basic for development of human's knowledge in the future.

NGUYÊN LÝ HỌC THUẬT CỔ ĐÔNG PHƯƠNG VÀ BÍ ẨN VŨ TRỤ

Với những tri thức cổ nhân để lại về các phương pháp ứng dụng trong học thuật cổ Đông phương sẽ là những phương tiện rất hữu hiệu, một thứ tri thức có sẵn để chúng ta nhanh chóng mở cánh cửa vào những bí ẩn vũ trụ.

Nền văn hóa Đông phương với một di sản đồ sộ để lại trong kho tàng văn hóa nhân loại. Từ thiên văn, lịch số, y dược, dự trắc, phong thủy... được ứng dụng rất có hiệu quả trải hàng thiên niên kỷ trong cuộc sống của người Đông phương. Nó đã tạo nên sự phồn vinh Đông phương khi mà Tây phương còn chìm trong «Đêm dài Trung cổ».

Nhưng có thể nói rằng: Cho đến ngày hôm nay, những gì chúng ta tiếp thu được trong di sản văn hóa Đông phương chỉ là những phương pháp ứng dụng. Những nguyên lý lý thuyết và thực tại nào tạo nên nhận thức để có những nguyên lý đó, vẫn hết sức mơ hồ. Nền văn minh Đông phương vẫn sừng sững thách đố trí tuệ của nhân loại hiện đại bằng sự huyền vĩ của nó.

Ngày nay, trước sự bế tắc của những giá trị tri thức hàng đầu của nhân loại trong việc khám phá những bí ẩn của vũ trụ, đã khiến cho một số nhà khoa học ưu tú nhất nhìn về văn minh Đông phương một cách dè dặt trong việc khám phá những bí ẩn của nó. Và họ cũng mới chỉ có sự liên hệ có tính hiện tượng và cũng chưa có một vấn đề đặt ra cho nó.

Có thể khẳng định rằng: Dù người ta có cách nhìn tiêu cực về một số giá trị học thuật cổ Đông phương, thì sự tồn tại hàng thiên niên kỷ và có hiệu quả trong xã hội Đông phương cổ, chính là bằng chứng thuyết phục nhất cho tính khách quan trong việc phản ánh một chân lý tiềm ẩn của nó.

Bởi vậy, đi tìm những bí ẩn trong văn hoá cổ Đông phương cụ thể là Lý học Đông phương là một việc rất cần thiết và có cơ sở cho việc phát triển của trí thức con người trong tương lai.

I. Methodology of Ancient Oriental academy.

As adopting application methods of Ancient Oriental academy – e.g. Oriental medicine – we are very astonished at ambiguous concepts such as the six kinds ourather (六氣), five movements (五運), cloaca and pulses and acupuncture spot ways, etc. Although we do not know anything about them, yet they seem to be effective as applying their methods such as diagnosis by feeling pulse, acupuncture, etc. If we promptly consider it superstition and beliefs just because we do not understand about it, it is probably the most infantile and obscure in terms myntelligence. If it is belief, it must have idol symbol, even though such idol is only a foot of a banian-tree, lime pot or a roadside crumpled temple. But methods of Ancient Oriental academy herein exist by their own values. Their own values are their effective existence over thousands of years in the Oriental people's lives. It can be said that no scientific theory can stand firm on its own over millenniums like that. Therefore, discovering and proving the real scientism with content of this concept are well justified. Moreover, the fact shows that the knowledge of the contemporary science has not yet discovered thoroughly realities in the universe and in our lives. Therefore, we totally have grounds for raising issues of unknown realities that have been discovered and founded by knowledge in Principle of Ancient Oriental Astrology and this knowledge has been made it become concept by terminologies, reflecting unknown realities.

One thing should be noted, that is,:

Most of methodologies in the huge application methods of the Principle of Ancient Oriental Astrology - from astronomy, numeric calendar, feng shui, medicine, forecastfor each detail involving in life and human being – have mentioned Yin and Yang theory and Five element theory and also linking with bagua (eight symbols).

This is the real basis to affirm that:

It is Yin and Yang theory and Five element theory that are theoretic bases and premise principle of all application methods of the Principle of Ancient Oriental Astrology. And this principle is consequence of real awareness undiscovered by man.

The issue is:

I. Phương pháp luận học thuật cổ Đông phương.

Khi tiếp xúc với những phương pháp ứng dụng của học thuật cổ Đông phương – thí dụ như Đông Y - Người ta phải ngỡ ngàng trước những khái niệm rất mơ hồ như: Lục khí, ngũ vận, huyết mạch và kinh lạc....vv.. nhưng dù người ta không hiểu gì về nó thì khi ứng dụng phương pháp của nó như chẩn bệnh bằng cách bắt mạch, châm cứulại tỏ ra có hiệu quả. Nếu chỉ vì không hiểu gì về nó và vội vàng chụp cho nó cái mê tín dị đoan và tính tín ngưỡng thì có lẽ đây là sự ấu trĩ và hồ đồ nhất về mặt trí tuệ. Bởi vì, nếu đã là một tín ngưỡng thì nó phải có một biểu tượng thần tượng. Dù thần tượng đó chỉ là một gốc cây đa, một cái bình vôi hoặc một cái miếu nát ven đường. Nhưng ở đây, những phương pháp của học thuật cổ Đông phương tồn tại bằng giá trị tự thân của nó. Giá trị tự thân đó chính là sự tồn tại có hiệu quả hàng ngàn năm của nó trong đời sống con người phương Đông.

Có thể nói rằng chưa có một lý thuyết khoa học nào có thể đứng vững với thời gian hàng thiên niên kỷ như vậy. Bởi vậy, việc khám phá và chứng tỏ tính khoa học thật sự với nội dung của khái niệm này là một việc hoàn toàn có cơ sở.

Hơn nữa, thực tế đã chứng tỏ rằng: Tri thức của khoa học hiện đại chưa khám phá được hết những thực tại trong vũ trụ và cuộc sống quanh ta. Do đó, chúng ta hoàn toàn có cơ sở để đặt vấn đề về những thực tại chưa được biết, nhưng đã được khám phá và phát hiện bởi những tri thức trong Lý học cổ Đông phương và tri thức này đã khái niệm nó bằng những danh từ phản ánh những thực tại mà chúng ta chưa biết.

Điều đặc biệt cần lưu ý là:

Hầu hết phương pháp luận trong mọi phương pháp ứng dụng đồ sộ thuộc về Lý học Đông phương - từ thiên văn, lịch số, phong thủy, y thuật, dự báocho từng chi tiết liên quan đến cuộc sống và con người - đều nói đến Âm Dương Ngũ hành và có liên hệ tới bát quái.

Điều này chính là cơ sở thực tế để khẳng định rằng:

Chính thuyết Âm Dương Ngũ hành là cơ sở lý thuyết và là nguyên lý tiền đề của tất cả phương pháp ứng dụng thuộc lý học Đông phương. Nguyên lý này lại là hệ quả của những nhận thức thực tại mà nhân loại chưa khám phá.

Vấn đề được đặt ra là:

With a reality unknown by contemporary people's knowledge and shown by a certain concept from awareness of the ancients, it is essential that we cannot understand contents of such concept.

Therefore, the next issue is:

Which reality has become aware to be the Principle of Ancient Oriental Astrology?

The essential reasonableness is that methodologies applying Principle of Ancient Oriental Astrology in application methods must be consequence of their theoretic principle. There would not be possible to have a rocket before theory of reaction engine. Therefore, it is totally reasonable and scientific – when we recover the entire Principle of Ancient Oriental Astrology and reality creating premise awareness of such principle - from application methods and methodology with its ambiguous concepts.

II. The universe in the mystery of Oriental culture.

Contemporary science has developed quickly in comparison with previous centuries in terms of seeing and knowing the universe. The people was very proud of contemporary knowledge obtained. People has placed their martial footsteps on the moon, ending all romantic legends of Phoebe over millenniums. This has placed the scientific knowledge in the predominant position in the people's knowledge. Contemporary scientific knowledge of today is closer to reality than yesterday. But it cannot be knowledge of reality of tomorrow or the future. It can be affirmed that:

The scientific knowledge of today is not the final truth even though it is recognized by any methodology.

- It, of course, includes the most strictly scientific standards and this article was written in the name of science. As being person interested in contemporary scientific theories, you will definitely acknowledge that the contemporary scientific knowledge has reached impasse in discovering the origin of the universe. It exactly reaches the ceiling of time. Some scientists have a look at the mysterious Oriental culture. They were astonished as relating the most contemporary scientific theories to values of the Principle of Ancient Oriental Astrology. But they covered only the relation of phenomenon. The Oriental culture remains secret grandiosely

Nếu với một thực tại mà trí thức nhân loại hiện đại chưa biết và nó được thể hiện bằng một khái niệm nào đó từ nhận thức của người xưa, thì tất yếu người ta không thể hiểu được nội dung của khái niệm đó.

Bởi vậy, vấn đề được tiếp tục đặt ra là:

Thực tại nào là đã được nhận thức để làm nên nguyên lý học thuật cổ Đông Phương?

Tính hợp lý tất yếu là những phương pháp luận ứng dụng nguyên lý học thuật cổ Đông phương trong các phương pháp ứng dụng phải là hệ quả của nguyên lý lý thuyết của nó. Không thể có một chiếc tên lừa đẩy ra đời trước khi có lý thuyết về động cơ phản lực cả. Bởi vậy, hoàn toàn là một sự hợp lý và khoa học - khi chúng ta phục hồi lại toàn bộ nguyên lý học thuật cổ Đông phương và thực tại tạo nên nhận thức tiền đề của nguyên lý đó - từ chính những phương pháp ứng dụng và phương pháp luận với những khái niệm mơ hồ của nó.

II. Vũ trụ trong sự huyền bí của văn hoá Đông phương.

Khoa học hiện đại đã tiến rất nhanh so với những thế kỷ trước đây về những tri kiến vũ trụ. Con người đã kiêu hãnh về những trí thức hiện đại mà nó có. Những bước chân hùng dũng của con người đã đặt lên tận mặt trăng, chấm dứt mọi huyền thoại hàng thiên niên kỷ rất thơ mộng về Hằng Nga. Điều này đã đặt trí thức khoa học lên hàng thống trị trong trí thức con người. Những trí thức khoa học hiện đại ngày hôm nay gần với thực tại hơn ngày hôm qua. Nhưng nó không thể là trí thức về thực tại của ngày mai hoặc tương lai xa hơn.

Có thể khẳng định rằng:

Trí thức khoa học ngày nay, không phải là chân lý cuối cùng dù nhìn nhận dưới bất cứ một phương pháp luận nào.

- Tất nhiên kể cả những chuẩn mực khoa học nghiêm khắc nhất và bài viết này được viết nhân danh khoa học. Nếu là một người quan tâm đến những lý thuyết khoa học hiện đại, chắc chắn bạn sẽ thừa nhận trí thức khoa học hiện đại đã bế tắc trong sự khám phá nguồn cội của vũ trụ. Nói chính xác là nó đã đụng trần thời gian.

Lắc đầu, có một vài nhà khoa học nhìn về văn hóa Đông phương huyền bí. Họ đã ngạc nhiên khi liên hệ những lý thuyết khoa học hiện đại nhất với những giá trị của Lý học Đông phương. Nhưng họ cũng chỉ mới dừng lại ở sự liên hệ hiện tượng. Nền văn hóa Đông phương vẫn bí

and imposingly to challenge the scientific knowledge with proudness of contemporary man.

The existence of application methods in the Ancient Oriental academy over thousands of years in reality cannot be rebutted. Therefore, we can find out the reasonableness only when we think that:

The Principle of Ancient Oriental Astrology is awareness of ancient knowledge on unknown realities in the universe. It has expressed realities that it can recognize by its concepts. The secret of the Oriental culture is that the contemporary scientific knowledge does not know what reality creates these concepts.

It is essential that we do not know what reality creates the concept in the Principle of Ancient Oriental Astrology, then we cannot understand what such concept expresses. This is a very important reason for the grandiose mystery of the Principle of Ancient Oriental Astrology.

III. To look for the reality of the mystery

Contemporary science acknowledges that:

Interaction is the first and also the last reason of living beings. Interaction is the momentum to develop the world and is also the reason to destroy it. The origin and the nature of the world are studied and awaked by the principle mynteraction. Each form mynteraction has its own nature.

Therefore, the development of the contemporary science has acknowledged that the interaction is the reason of the thing and the fact: “Each form mynteraction has its own nature of the fact”. But it is only the general and common awareness. The contemporary science has not yet shown specifically how the interaction of each planet in the solar system, or each star in the Galaxy affects the life of the Earth, including the human.

Another reasonableness for issue set forth:

The interaction has rule, resulting in formation and development of the thing and the fact to have the rule.

The appearance of astronomy software Skymap Pro is an affirmation of the movement with rule of the universe. Or it is at least the movement with rule of stars in the Galaxy near the Earth and of planets in the solar

ẩn một cách kỳ vĩ, sừng sững thách đố tri thức khoa học đầy kiêu hãnh của nhân loại hiện đại.

Không thể phủ nhận sự tồn tại trên thực tế hàng ngàn năm của các phương pháp ứng dụng trong học thuật cổ Đông phương. Bởi vậy, chúng ta chỉ có thể tìm thấy sự hợp lý khi cho rằng:

Nền lý học Đông phương là sự nhận thức của tri thức cổ về những thực tại chưa được biết đến trong vũ trụ. Nó đã diễn đạt những thực tại mà nó nhận biết được bằng những khái niệm của nó. Sự bí ẩn của nền văn hoá Đông phương chính là vì tri thức khoa học hiện đại chưa biết đến thực tại nào làm nên những khái niệm này.

Điều tất yếu là khi chúng ta chưa biết thực tại nào làm nên khái niệm trong lý học Đông Phương, thì chúng ta không thể hiểu khái niệm đó nói lên điều gì. Đây chính là một nguyên nhân rất trọng yếu cho sự huyền bí đến kỳ vĩ của Lý học Đông phương.

III. Đi tìm thực tại của sự huyền bí

Khoa học hiện đại thừa nhận rằng:

Tương tác là nguyên nhân đầu tiên và cũng là nguyên nhân cuối cùng của vạn vật. Tương tác là động lực này sinh thể giới và cũng là nguyên nhân huỷ diệt nó. Nguồn gốc và bản thể thể giới được nghiên cứu, nhận thức theo nguyên lý tương tác. Hình thức tương tác thế nào thì bản chất sự việc như thế ấy.

Như vậy, sự phát triển của khoa học hiện đại đã thừa nhận tính tương tác chính là nguyên nhân của sự vật và sự việc: “Hình thức tương tác thế nào thì bản chất sự việc như thế ấy”.

Nhưng đây chỉ là một nhận thức chung và khái quát. Khoa học hiện đại chưa chỉ ra được một cách cụ thể sự tương tác của từng hành tinh trong hệ mặt trời, hoặc từng vì sao trong Ngân Hà ảnh hưởng như thế nào lên đời sống Địa Cầu, trong đó có con người.

Một sự hợp lý tiếp tục cho vấn đề đặt ra là:

Sự tương tác có tính qui luật thì sự vật, sự việc hình thành và phát triển cũng phải có tính qui luật.

Sự xuất hiện của trình thiên văn Skymap Pro đã là sự khẳng định tính vận động có qui luật của vũ trụ. Hay chí ít nó cũng là sự vận động có tính qui luật của những ngôi sao trong Ngân Hà gần Địa Cầu và của các hành tinh trong Thái Dương hệ. Không có tính qui luật thì không thể lập trình Thiên Văn. Nhưng chúng ta cũng cần lưu ý một tiêu chí khoa học là:

system. The astronomy software cannot be programmed without rule. But there is one scientific target we should note that foretelling skill cannot exist without rule.

Therefore – according to the above analysis – it is totally scientific grounds for us to suppose that:

Foretelling methods in the Principle of Ancient Oriental Astrology reflect the reality that the interaction has rule in the universe. This is the reality that the contemporary scientific knowledge does not know and this is the reason of the Oriental mystery, because concepts reflecting realities have not been known yet.

In the course of studying the Principle of Ancient Oriental Astrology, we realized that: Most of application methods in the Ancient Oriental academy are satisfied factors in target of the contemporary science.

Target of the contemporary science determines that:

A scientific hypothesis is considered true if it can explain reasonably most of relevant issues in consistent and complete fashion with objectiveness, rule and foretelling skill.

Now I would like to take Astrology – naturally considered the top of “superstition” – to prove it.

* In Astrology, there is not factor of theocracy.

* All factors of Astrology are arranged by the rule and depend on objective information, that is, date of birth and time of birth of a person. This is a factor of time. This time naturally reflect a space compatible with it. In other words: It reflects an effect of the universe interacting in the time of forming a person and creating the personality of such person interacting with social environment – naturally affected by the interaction of the universe effects. “Each form mynteraction has its own nature of the fact”.

* Astrology has a consistent methodology on the basis of factors arranged in rule.

* Method of Astrology is to reflect objectively behaviours and realities in human’s life (The wrong reflection depends on capability of the inferrer, not method of Astrology).

* And the foretelling skill is very wonderful. It can be affirmed that: No contemporary scientific theory can create a foretelling method like

Không có tính qui luật thì không có khả năng tiên tri.

Như vậy – qua sự phân tích ở trên - hoàn toàn có cơ sở khoa học rất vững chắc khi chúng ta đặt một giả thuyết cho rằng:

Chính những phương pháp tiên tri trong Lý học Đông phương phản ánh một thực tại là tính tương tác có qui luật trong vũ trụ. Đây chính là một thực tại mà tri thức khoa học hiện đại chưa biết và là nguyên nhân của sự huyền bí Đông phương, bởi những khái niệm phản ánh những thực tại chưa biết đến.

Trong quá trình nghiên cứu nguyên lý học thuật cổ Đông phương, chúng tôi đã nhận ra rằng: Hầu hết những phương pháp ứng dụng trong học thuật cổ Đông Phương đều thoả mãn nhưng yếu tố trong tiêu chí khoa học hiện đại.

Tiêu chí khoa học hiện đại quyết định rằng:

Một giả thuyết khoa học được coi là đúng, nếu nó giải thích hợp lý hầu hết những vấn đề liên quan đến nó một cách nhất quán, hoàn chỉnh, có tính khách quan, tính qui luật và có khả năng tiên tri.

Bây giờ tôi xin lấy ngay môn Tử Vi - vốn được coi là đứng hàng đầu trong lĩnh vực “mê tín dị đoan” - để chứng minh điều này.

* Trong Tử Vi không hề có yếu tố thần quyền.

* Tất cả những yếu tố của Tử Vi được sắp xếp có tính qui luật và phụ thuộc vào dữ kiện khách quan là ngày giờ tháng năm sinh của một con người. Đây là yếu tố thời gian. Đương nhiên thời gian này phản ánh một không gian tương thích với nó. Hay nói một cách khác: Nó phản ánh một hiệu ứng vũ trụ tương tác trong thời gian bắt đầu của một con người và làm nên tính cách của con người đó tương tác với môi trường xã hội - vốn cũng chịu sự tương tác của các hiệu ứng vũ trụ. «Hình thức tương tác thế nào thì bản chất sự việc như thế ấy».

* Tử Vi có một phương pháp luận nhất quán căn cứ vào các yếu tố đã được sắp xếp có qui luật.

* Phương pháp của Tử Vi nhằm phản ánh một cách khách quan những hành vi và hiện thực trong cuộc sống con người (Sự phản ánh sai phụ thuộc vào khả năng của người luận đoán chứ không phải phương pháp của Tử Vi).

* Còn về khả năng tiên tri thì thật tuyệt vời. Có thể khẳng định rằng: Không một lý thuyết khoa học hiện đại nào, bây giờ và hàng trăm năm

Astrology now and after hundreds of years or so. Except that man acknowledges the Principle of Ancient Oriental Astrology and considers the strictly scientific researched. In other words, it is foretelling skill that gives life to a person – a small creature in the infinite universe – and shows the outstanding and extensive knowledge of the ancients myn-teraction rules of the universe from the movement of the galaxies to the smallest affects on the Earth. Without such knowledge, its consequence cannot exist, that is, foretelling method of Astrology for each destiny of human.

The professor Trinh Xuan Thuan had said:

To explain even the smallest phenomenon, it was necessary to adduce the entire formation history of the universe.

The department of Astrology and Oriental forecasting methods had explained behaviour of human - “a very small phenomenon” in the universe. Obviously, it must be result of a thorough knowledge of the entire formation history pf the universe and it must understand well most myn-teractions with a rule of the universe to create its wonderful foretelling skill.

It is clearly that we can show shortcomings of Astrology and most of application methods belonging to the Principle of Ancient Oriental Astrology. But it does not mean that its reality and values of knowledge are not denied just because of shortcoming of method (here, I have not taken into account of the shortcoming and difference due to lost tradition).

No method is complete since it is the consequence of human’s awareness. The reason is that human’s awareness reflects reality, but it is not such reality.

Therefore, with the above theoretical points, we have reasonable basis to assess effects of the interaction with rule in the universe and prove that it is a part of unknown reality, being conceptualized by ancient terminologies of the Principle of Ancient Oriental Astrology.

IV. Effect of the interaction of the universe in the Principle of Oriental Astrology

When set forth issues on grounds, some scientific bases show that:

One of essential realities creating Principle of Ancient Oriental Astrology is effects myn-teraction with rule of celestial bodies in the universe.

nữa có thể tạo ra một phương pháp tiên tri như Tử Vi. Ngoại trừ nhân loại thừa nhận nền Lý học Đông phương và coi là một đối tượng nghiên cứu khoa học nghiêm túc. Hay nói một cách khác: Chính khả năng tiên tri cho cuộc đời của một con người - một sinh vật nhỏ bé trong vũ trụ bao la - cho thấy một tri thức vượt trội và bao trùm của người xưa về những qui luật tương tác của vũ trụ từ sự vận động của các thiên hà cho đến cho đến các ảnh hưởng nhỏ nhất trên Địa cầu. Nếu không có tri thức đó, không thể có hệ quả của nó là phương pháp tiên tri của Tử Vi cho từng số phận của con người.

Giáo sư Trịnh Xuân Thuận đã phát biểu:

Để giải thích một hiện tượng dù rất nhỏ, cũng phải viễn dẫn đến toàn thể lịch sử hình thành vũ trụ.

Khoa Tử Vi và những phương pháp dự báo Đông Phương đã giải thích đến cả hành vi của con người - «một hiện tượng rất nhỏ» trong vũ trụ. Tất nhiên nó phải là kết quả của một sự am hiểu toàn bộ lịch sử hình thành vũ trụ và nó phải hiểu biết hầu hết những tương tác có tính qui luật của vũ trụ để làm nên khả năng tiên tri tuyệt vời của nó.

Đương nhiên người ta có thể chỉ ra những khiếm khuyết của khoa Tử Vi và của hầu hết những phương pháp ứng dụng thuộc về Lý học Đông phương. Nhưng điều đó không có nghĩa rằng: Vì tính khiếm khuyết của phương pháp mà phủ nhận tính hiện thực và giá trị tri thức của nó (ở đây, tôi chưa bàn đến sự khiếm khuyết và sai lệch do thất truyền).

Không một phương pháp nào hoàn chỉnh, khi nó là hệ quả của sự nhận thức của con người. Bởi vì, sự nhận thức của con người phản ánh thực tại, nhưng không phải chính thực tại đó.

Như vậy, từ những luận điểm nêu trên, chúng ta hoàn toàn có cơ sở hợp lý để quán xét về những hiệu ứng của sự tương tác có qui luật trong vũ trụ và minh chứng đó chính là một phần thực tại chưa biết đến, được khái niệm bằng những thuật ngữ cổ của nền Lý học Đông phương.

IV. Hiệu ứng của sự tương tác vũ trụ trong Lý học Đông phương

Khi đặt vấn đề trên những luận cứ có cơ sở khoa học cho rằng: Một trong những thực tại quan yếu làm nên nguyên lý học thuật cổ Đông phương, chính là những hiệu ứng tương tác có tính qui luật của các thiên thể trong vũ trụ.

Có lẽ sẽ không ít người có tri thức khoa học cho rằng:

Many people with scientific knowledge probably show that:

It is obviously, anything in this universe always has interaction!

You can't say that again! It is one of the first grounds for issue persisted of this essay. But here, I want to mention the rule of the interaction and set forth the distinction of each effect of such interaction with rule, or exactly speaking that it is the interaction effect of each object in the universe of the Principle of Oriental Astrology. This is unknown reality of contemporary scientific knowledge.

There will probably be many people who will disagree and say that I am doing unreal things to propagandize superstition without scientific bases. This is a possibility occurred. Approximately 7 – 8 years ago, in Tri Thuc Trê magazine, there was a argument of person with high diploma and in the highest position in the Astronomy of Vietnam (I did not remember his name, it is probably my luck) and Mr. Ha Vi Tu. Mr. Ha Vi Tu stood up for the Astrology as science, and unknown mister, in the name of his leading astronomic knowledge, censured it as superstition, without scientific bases. Their argument came to nothing, and no one had enough persuasive ground, therefore, it was suspended in some articles.

Recently, Doctor Dang Son published “Astrology is totally scientific”. But in this book, he also could not produce persuasive grounds.

To prove this, it is necessary to reasonably show which reality creates the Astrology and which basis of theoretic principle is behind it and is its premise. Nobody can do this. Affirmation will be definitely, if the reality mynteraction with rule of each quantity presented in more than 100 Astrological stars can be shown. This is very difficult and is not intention of this essay. But this essay will prove the scientism of Astrology and one of essential realities creating the Principle of Ancient Oriental Astrology by relating to phenomena close to contemporary scientific knowledge on astronomy. Then show that one of essential realities as basis of the Principle of Ancient Oriental Astrology, including the Astrology, is the effect mynteraction with rule of the universe.

Comparing target of the contemporary science with factors forming the Astrology is only a reasonable basis for issue persisted: the Scientism of Astrology on the basis ourrget of the contemporary science, and it has not proved that Astrology is a scientific method, if it has not proved that a reality is its ground.

Đó là lẽ đương nhiên, cái gì trong vũ trụ này mà chẳng có sự tương tác!

Đồng ý! Chính đó là một trong những luận cứ đầu tiên cho vấn đề đặt ra của tiểu luận này. Nhưng ở đây, tôi muốn nói đến tính quy luật của sự tương tác và đặt vấn đề cho sự riêng biệt của từng hiệu ứng tương tác có qui luật ấy. Hay nói chính xác hơn: Hiệu ứng tương tác của từng vật thể trong vũ trụ của nền Lý học Đông phương. Đây chính là thực tại chưa được biết đến của tri thức khoa học hiện đại.

Có thể cũng có không ít người sẽ phản đối cho rằng tôi đang làm chuyện hoang đường, nhằm tuyên truyền mê tín dị đoán không có cơ sở khoa học. Đây là một khả năng đã xảy ra. Cách đây 7 – 8 năm, trên tập san Tri Thức Trẻ có một cuộc tranh luận của một người có học vị cao và cũng đứng ở địa vị cao nhất trong ngành Thiên Văn học Việt Nam (Tôi không nhớ tên, có lẽ đây cũng là điều may cho tôi) và ông Hà Vi Từ. Ông Hà Vi Từ bênh vực cho khoa Tử Vi là khoa học, còn ông tôi quên tên chỉ trích là mê tín dị đoán là không có cơ sở khoa học, nhân danh những tri thức thiên văn hàng đầu của ông. Cuộc tranh cãi chẳng tới đâu, không ai có đủ luận cứ thuyết phục, nên được vài số là dẹp.

Gần đây, tiến sĩ Đăng Sơn viết cuốn: “Tử Vi hoàn toàn khoa học”. Nhưng trong cuốn này, ông ta cũng chưa đưa được những luận cứ thuyết phục.

Muốn chứng minh được điều này, phải chỉ ra được một cách hợp lý thực tại nào làm nên khoa Tử Vi và cơ sở nguyên lý lý thuyết nào đứng đằng sau nó và là tiền đề của nó. Chưa ai làm được điều này. Sự khẳng định sẽ là chắc chắn, nếu chỉ rõ ra được thực tại tương tác có qui luật của từng đại lượng thể hiện trong hơn 100 ngôi sao Tử Vi. Đây là điều cực kỳ khó khăn và không phải tham vọng của tiểu luận này. Nhưng tiểu luận này sẽ chứng minh tính khoa học của Tử Vi và một trong những thực tại quan yếu làm nên nguyên lý học thuật cổ Đông phương, bằng sự liên hệ những hiện tượng gần gũi với tri thức khoa học hiện đại về thiên văn. Từ đó chỉ ra một trong những thực tại quan yếu là cơ sở của nguyên lý học thuật cổ Đông phương trong đó có khoa Tử Vi, chính là hiệu ứng tương tác có quy luật của vũ trụ.

Việc so sánh tiêu chí của khoa học hiện đại với những yếu tố lập thành khoa tử vi mới chỉ là một cơ sở hợp lý cho vấn đề được đặt ra: Tính khoa học của Tử Vi trên cơ sở tiêu chí khoa học hiện đại và điều đó vẫn

To prove that interaction effects from the universe are reality for awareness to create the Principle of Ancient Oriental academy including the Astrology, I would like to begin from one phenomenon passing among the common people. That is phenomenon of Observing time.

I have already mentioned this phenomenon for the first time in “Back to the origin of I Ching” originated from the idea of professor Le Van Suu. But this time, it exists in my article as a ground proving the above supposition.

1. Observing time and effect of the universe

According to the professor Le Van Suu, most of the old Vietnamese mothers know the Observing time passing among the common people.

There are some of different variants of Observing time. But according to the Professor Le Van Suu’s findings mentioned in the “Principle of the ancient Oriental biology” (Cultural Information Publishing House 1996), the Observing time is described as follows:

2. Observing time

The song of time of birth breaking the Observing time:

Chính, thất, sơ sinh Tý, Hợi

Nhị, bát Thìn, Dog bắt thậm nghi

Tam, Cửu, Mão, Dậu đình thượng nhiên

Tứ, Thập Dần, Thân kỷ định kỳ

Ngũ, đồng thập nhất Sửu, Mùi thượng

Lục đồng thập nhị Rate, Horse chi,

It means that Observing time according to lunar month and time of Earthly Segment

* January/ snake hour * July / Pig hour

* February / dragon hour * August / Dog hour

* March / rabbit hour * September / Rooster hour

* April / Tiger hour * October / Monkey hour

* May / Ox hour * November / Sheep hour

* June / Rat hour * December / horse hour

chưa chứng minh được Tử Vi là một phương pháp khoa học, nếu chưa chứng minh được một thực tại là cơ sở của nó.

Để chứng minh chính những hiệu ứng tương tác từ vũ trụ là thực tại cho nhận thức làm nên nguyên lý học thuật cổ Đông phương trong đó có khoa Tử Vi, tôi xin được bắt đầu từ một hiện tượng lưu truyền trong dân gian. Đó chính là hiện tượng giờ Quan sát.

Hiện tượng này tôi đã nói đến lần đầu tiên trong cuốn “Tìm về cội nguồn Kinh Dịch” mà bắt đầu bằng ý tưởng của giáo sư Lê Văn Sửu. Nhưng lần này, nó tồn tại trong bài viết của tôi như là một luận cứ chứng minh cho giả thuyết trên.

1. Giờ quan sát và hiệu ứng vũ trụ

Giờ quan sát được lưu truyền trong dân gian theo giáo sư Lê Văn Sửu thì hầu hết các bà mẹ Việt Nam lớn tuổi đều biết đến giờ quan sát.

Có một số dị bản khác nhau về giờ Quan sát. Nhưng theo Gs. Lê Văn Sửu phát hiện và nói đến trong cuốn “Nguyên lý thời sinh học cổ Phương Đông” (Nxb VHNT 1996) thì giờ Quan sát được miêu tả như sau:

2. Giờ Quan sát

Bài ca về giờ sinh phạm giờ Quan Sát :

Chính, thất, sơ sinh Tý, Hợi thì

Nhị, bát Thìn, Tuất bất thậm nghi

Tam, Cửu, Mão, Dậu đình thượng nhiên

Tứ, Thập Dần, Thân kỷ định kỳ

Ngũ, đồng thập nhất Sửu, Mùi thượng

Lục đồng thập nhị Tý, Ngọ chi,

Nghĩa là: giờ Quan Sát theo tháng Âm lịch và giờ địa chi

* Tháng giêng / giờ Tị * Tháng bảy / giờ Hợi

* Tháng hai / giờ Thìn * Tháng tám / giờ Tuất

* Tháng ba / giờ Mão * Tháng chín / giờ Dậu

* Tháng tư / giờ Dần * Tháng mười / giờ Thân

* Tháng năm / giờ Sửu * Tháng mười một / giờ Mùi

* Tháng sáu / giờ Tý * Tháng Chạp / giờ Ngọ

According to the ancients, children with time of birth breaking the Observing time is very weak and found difficult to bring up in childhood, and become bandit as growing up. Parents who have children with time of birth in the Observing time are very painful.

The observing time is selected by the writer of this essay according to the professor Le Van Suu's collection, because this material has been inspected a phenomenon relating to disease, i.e. this material has been verified coincidental phenomena. In other words: this material has reasonableness in the interrelationships. The Professor Le Van Suu wrote:

According to my findings, children with time of birth breaking the Observing time often has unstable function of kidney, most of them develop easily hepatitis in case of this epidemic.

The professor Le Van Suu's the most wonderful idea possibly said, is that he used space model of the earth to show the relationship of Observing time. Since there are not means – computer or method to implement the idea – he had not yet brought out a persuasive ground for his idea. He wrote:

To understand the real value of Observing time, let model the Observing time in the following diagram. In the above diagram, we find that the Rat hour point of months is on the earth opposite to the Sun through the center of the earth, then over months, positions of the Observing times are quite opposite to the North of year's orbit. Therefore the Observing time has values of the time in the place where the child is affected by the universe from outside the Sun.

On the basis of the professor Le Van Suu's idea, the writer has developed and corrected with the following diagram:

Người xưa cho rằng trẻ em sinh phạm giờ Quan Sát khi nhỏ thường ốm yếu khó nuôi, lớn lên thì đầu trộm đuôi cướp. Những bậc làm cha mẹ khi có con sinh giờ Quan Sát thường vô cùng đau khổ.

Người viết tiểu luận này lựa chọn Giờ Quan sát do Gs Lê Văn Sửu sưu tầm vì tài liệu này đã được ông thẩm chứng một hiện tượng liên quan đến bệnh lý, tức là có sự chứng nghiệm những hiện tượng trùng hợp . Hay nói cách khác: Có tính hợp lý trong mối quan hệ tương quan. Giáo sư Lê Văn Sửu viết:

Theo những điều tôi thu lượm được bấy lâu nay thì những trẻ sinh phạm giờ Quan Sát thường có chức năng gan không ổn định, số lớn dễ bị mắc bệnh viêm gan khi có dịch truyền nhiễm bệnh này.

Có thể nói, ý tưởng tuyệt vời nhất của Gs Lê Văn Sửu chính là ông đã dùng mô hình không gian của trái Đất để thể hiện mối liên hệ của giờ Quan Sát. Nhưng có lẽ vì không có phương tiện – máy vi tính hoặc phương pháp thực hiện ý tưởng - nên ông chưa đưa ra được một luận cứ thuyết phục cho ý tưởng của ông. Ông viết:

Để tìm hiểu giá trị thật của giờ Quan Sát ta tiến hành mô hình hóa giờ Quan Sát trong một đồ như sau. Trong đồ trên chúng ta thấy điểm giờ Tý của tháng đều ở trên quả đất có hướng đối chiếu với Mặt trời qua tâm quả đất, từ đó theo các tháng vị trí giờ Quan Sát đều có hướng gần đối chiếu với hướng Bắc của quỹ đạo năm. Như vậy giờ Quan Sát có giá trị là thời điểm nơi sinh đứa trẻ chịu tác động ảnh hưởng vũ trụ từ ngoài Mặt trời.

Trên cơ sở ý tưởng của Gs Lê Văn Sửu, người viết đã phát triển và hiệu chỉnh với đồ hình sau:



The Observing time and the interaction effects from the universe

Hour Dậu – tháng 9: Rooster hour – September

Hour Dog – tháng 8: Dog hour - August

Hour Hợi – tháng 7: Pig hour - July

Hour Tí – tháng 6: Rat hour - June

Hour Sửu – tháng 5: Ox hour - May

Hour Dần – tháng 4: Tiger hour - April

Hour Mão – tháng 3: Rabbit hour - March

Hour Thìn – tháng 2: Dragon hour - February

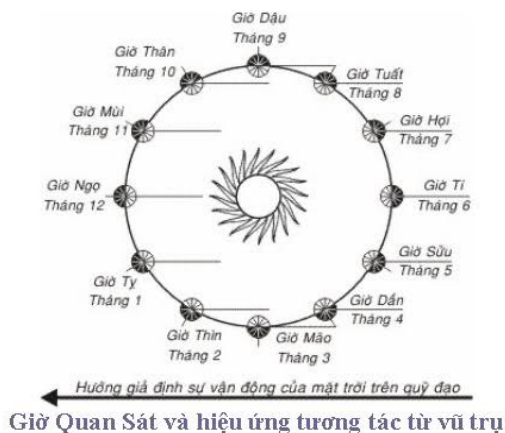
Hour Tỵ - tháng 1: Snake hour - January

Hour Horse - December: Horse hour - December

Sheep hour – november: Sheep hour - November

hour Thân – tháng 10: Monkey hour - October

The above picture is prepared again based on the model of the professor Le Van Suu. According to the above diagram, positions of the Observing time on the earth equivalent together remain unchanged in comparison with the Sun. It means that the link from the center of the earth to position of the Observing time still creates parallels as the above picture. Therefore, readers will find a certain effect of the universe affecting human being in positions of the Observing time.



Hình trên đây được thực hiện lại dựa trên ý tưởng mô hình hóa của giáo sư Lê Văn Sửu.

Qua đồ hình trên thì vị trí giờ Quan Sát trên trái đất tương ứng với nhau vẫn không thay đổi so với Mặt trời. Tức là đường nối từ tâm trái đất với vị trí giờ Quan Sát vẫn tạo thành những đường thẳng song song như hình vẽ trên. Như vậy bạn đọc sẽ nhận thấy một hiệu ứng vũ trụ nào đó, tác động lên con người ở các vị trí giờ Quan Sát.

Qua sự phát hiện của Gs. Lê Văn Sửu và đồ hình trình bày ở trên, chúng tôi chứng tỏ rằng: nền văn minh cổ Đông phương đã phát hiện hiện tượng trái đất vận động quanh Mặt trời, mà còn phát hiện ra Mặt trời phải vận động theo một quỹ đạo của nó. Để nói lên được điều này, những người tiên phong của nền thiên văn học hiện đại đã phải ra tòa hoặc lên giàn hỏa thiêu. Đó là trường hợp của Galile và Bruno ở nước Ý vào thế kỉ 15 - 16.

Hiện tượng giờ Quan sát nêu trên đã chứng tỏ rằng: Tri thức của nền văn minh Lạc Việt đã sớm nhận ra sự tương tác vũ trụ với đơn vị thời gian nhỏ nhất là giờ ảnh hưởng đến con người.

Với lập luận trên của tôi, người ta có thể đưa ra những phản bác theo những khả năng sau:

a) Giải thích cho rằng giờ Quan sát chỉ là kinh nghiệm dân gian được đúc kết từ thực tế cuộc sống.

Giải thích này chỉ xuất phát từ một nhận thức từ thực tế là quan niệm về giờ Quan sát lưu truyền trong dân gian. Nhưng giải thích này không

According to the Professor Le Van Suu's findings and the above diagram show that the ancient Oriental civilization had found not only the phenomenon of the earth around the Sun, but also the Sun moving in its orbit. To show this, the volunteers of the modern astronomy had to stand trial or to be burn at the stake. That was Galile and Bruno's situation in Italy in the 15th – 16th centuries. The above phenomenon of the Observing time shown that the knowledge of Lac Viet civilization had early realized that the interaction of the universe with the minimum unit of time was the time affecting human being.

With my argument as mentioned above, it is possible to bring out rejections under the following possibilities:

a) That the Observing time is only popular experience summarized from realities of life.

This explanation is only generated by the awareness from the reality, that is the concept of the Observing time passing among the common people. But this explanation does not have scientific bases, except for real values existing. Because it does not have reasonable basis of argument and capability of explaining relevant issues. Because a phenomenon happening to the person is the result of combination of many factors. The same persons cannot live in the same time of space – the same time, while this effect of the universe affects the human's life through the minimum unit of time, "hour". Moreover, its consequence is not only hepatitis, but also behaviour of person.

If a great power like USA wishes to summarize behaviours of a person, who is "very weak and found difficult to bring up in childhood, and becomes bandit as growing up", and then results in the conclusion of coincidence of some of time of birth like Observing time, the fact also cannot be implemented in reality. Although USA – including even United Nations – mobilizes all modern means and manpower and money, the fact also cannot be implemented. The Professor Le Van Suu's conclusion of hepatitis is only the verification of the value of available knowledge.

b) That this is only the contingent mathematical game.

It means that: From December - Ox month - with horse hour, then take one month backwards before taking one hour forwards (November - Sheep hour)until 12 hours. From this contingent game, the Observing time is made.

có cơ sở khoa học, ngoài giá trị thực tế đang tồn tại. Bởi vì nó không có cơ sở lý luận hợp lý và khả năng giải thích những vấn đề liên quan. Bởi vì, một hiện tượng xảy ra cho một con người là kết quả của sự tổng hợp nhiều yếu tố. Mỗi con người giống nhau lại không thể sống trong cùng một thời điểm không - thời gian như nhau. Trong khi hiệu ứng vũ trụ này tác động lên đời sống con người qua đơn vị thời gian nhỏ nhất là “giờ”. Hơn nữa, hệ quả của nó lại không phải chỉ là bệnh viêm gan mà là hành vi của con người.

Nếu như bây giờ một siêu cường như Hoa Kỳ muốn tổng kết những hành vi của con người “hồi nhỏ ốm yếu khó nuôi. Lớn lên đầu trộm, đuôi cướp”, và từ đó dẫn đến một kết luận về sự trùng hợp về một số giờ sinh như giờ Quan sát thì cũng không thể thực hiện được trên thực tế. Cho dù Hoa Kỳ - thậm chí kể cả Liên hiệp Quốc - có huy động tất cả những phương tiện hiện đại cùng nhân lực và tiền bạc, cũng không thể thực hiện được. Việc Gs Lê Văn Sửu kết luận về bệnh viêm gan chỉ là sự kiểm chứng một giá trị tri thức đã có sẵn.

b) Cho rằng đây chỉ là một trò chơi toán học ngẫu nhiên.

Tức là: Từ tháng 12 - tháng Sửu - với giờ Ngọ, sau đó cứ lùi một tháng lại tiến lên một giờ (Tháng 11 giờ Mùi)cho đến hết 12 giờ. Từ trò chơi ngẫu nhiên này, người ta đặt ra giờ Quan sát.

Với một lập luận như vậy, chỉ là một dạng cao cấp hơn việc làm một con toán chia 2622 năm tồn tại của thời Hùng Vương, ra con số 145 năm và kết luận: Không thể có tuổi thọ sinh học trung bình cho một đời người. Nhưng họ lại quên chứng minh 18 đời vua Hùng là 18 ông vua tồn tại trên thực tế để làm cơ sở cho số chia.

Sai lầm của lập luận nhân danh toán học này ở chỗ: Giữa một trò chơi toán học và hệ quả giờ Quan sát trên con người lại hoàn toàn không có một sự liên hệ nào. Trong khi hiệu ứng giờ Quan sát đã tồn tại ở Việt Nam hàng thiên niên kỷ.

Vì vậy, hiện tượng giờ Quan sát nêu trên chỉ có thể giải thích một cách hợp lý khi cho rằng: Đó là hệ quả của một nhận thức thực tại chưa được biết đến của khoa học hiện đại. Nó thuộc về tri kiến thiên văn siêu việt của nền văn minh Khoa Đẩu một thời huy hoàng ở miền nam sông Dương tử, dưới triều đại của các vua Hùng. Mô hình vũ trụ trên cho thấy một hiệu ứng tương tác từ vũ trụ chứng tỏ điều này.

Vấn đề cũng không dừng lại ở đây.

With such argument, it is only more advanced form than the division of 2622 years of Hung Vuong age, resulting in 145 years and conclusion: It is impossible to have the average biologic life expectancy for the human life. But they forgot to prove that 18 Kings Hung were 18 kings existing in reality to be basis for divisor.

A mistake of argument in the name of this mathematics is that there is not any relationship between the mathematical game and consequence of the Observing time against the human being, while the effect of the Observing time has existed in Vietnam over millenniums.

Thus, the above phenomenon of the Observing time can explain reasonably only when it shows that it is consequence of an unknown awareness of reality of the contemporary science. It belongs to the transcendent astronomic knowledge ourdpole civilization in the golden age in the South of the Yangtze river under the dynasty of kings Hung. The above universal model shows that an interaction effect from the universe has proved it.

The issue does not halt here.

The argument was so excited that the management board of tuvilyso.com must close the item of Văn Hiến Lạc Viet. I knew that and suffered so many bitters, but I had to repeat here that it was not any reason attributed to me, but if it is not generated from the basic principle for “King Wen “Later Heaven” bagua (eight symbols) of Lạc Viet combining Hetu (河圖)”, it will never be able to discover secrets of the Principle of Oriental Astrology.

3. The Earth in the interrelationships of the Solar system from Yin and Yang theory and Five element theory

Before we discuss this issue, I have to be back to an axiom in the nature of principle of the Principle of Oriental Astrology from Lạc Viet civilization. That is Lạc Viet “Later Heaven” bagua combining Hetu (河圖).

One could possibly show that I have again the extreme spirit of nation, distort the Chinese book, illogically impose, and quibble, etc.....I have always heard it many times, first in my life from the time, when I finished the book of “Back to the origin of I Ching”, and bring to most of publishing houses for license, to noisy arguments are on tuvilyso.com. *The argument was so excited that the management board of tuvilyso.com*



Sự sôi nổi trong tranh luận quá mức cần thiết, đến mức độ ban quản trị tuvilyso.com phải khoá mục Văn Hiến Lạc Việt. Biết thế và cay đắng nhiều rồi, nhưng cũng tôi đành phải nhắc lại ở đây, không phải vì bất kỳ nguyên nhân nào người ta gán ghép cho tôi, mà là vì: Nếu không xuất phát từ nguyên lý căn để “Hậu thiên bát quái Lạc Việt phối Hà Đồ” thì chẳng bao giờ người ta có thể khám phá được những bí ẩn của nền Lý học phương Đông.

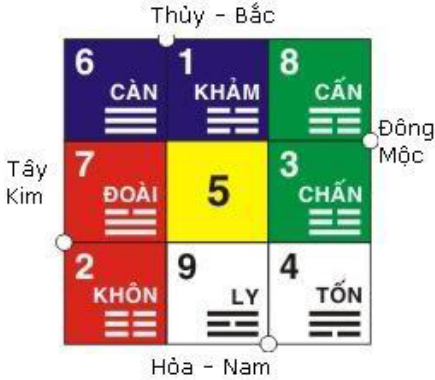
3. Địa Cầu trong tương quan Thái Dương hệ từ thuyết Âm Dương Ngũ Hành

Trước khi chúng ta tham khảo vấn đề này, tôi phải quay trở lại một tiên đề có tính nguyên lý của Lý Học Đông Phương từ văn minh Lạc Việt. Đó là Hậu Thiên bát quái Lạc Việt phối Hà Đồ.

Có thể có người cho rằng: Tôi lại mang tinh thần dân tộc cực đoan, là xuyên tạc sách Hán, là áp đặt phi lý, là nguy hiểm.....Tôi nghe nhiều lắm rồi, trước hết là ở ngoài đời từ khi tôi viết xong cuốn “Tìm Về cội nguồn Kinh Dịch”, vác đi gần hết những nhà xuất bản để xin giấy phép, cho đến những cuộc tranh luận rất náo nhiệt trên mạng tuvilyso.com. Sự sôi nổi trong tranh luận quá mức cần thiết, đến mức độ ban quản trị tuvilyso.com phải khoá mục Văn Hiến Lạc Việt. Biết thế và cay đắng nhiều rồi, nhưng cũng tôi đành phải nhắc lại ở đây, không phải vì bất kỳ nguyên nhân nào người ta gán ghép cho tôi, mà là vì: Nếu không xuất phát từ nguyên lý

must close the item of Văn Hiến Lạc Viet. I knew that and suffered so many bitters, but I had to repeat here that it was not any reason attributed to me, but if it is not generated from the basic principle for “King Wen “Later Heaven” bagua (eight symbols) of Lạc Viet combining Hetu (河圖)”, it will never be able to discover secrets of the Principle of Oriental Astrology. In other words - with my modesty – if Lạc Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖) is not acknowledged, the Oriental culture will be sunk in the mystery forever. No body can find the truth from the legend animal appearing on Yellow river, called Dragon Horse in Chinese book

Therefore, before continuing the explanation of effects of interaction with rule of celestial bodies near the earth, I have to glance through again the proving and comparison between this principle from Chinese ancient book “King Wen “Later Heaven” combining LuoShu (洛書)” and the basic principle from Lạc Viet civilization of “Lạc Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖)”.

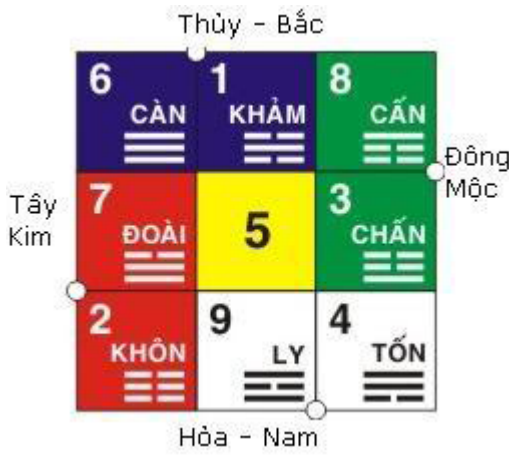


King Wen “Later Heaven” combining LuoShu (洛書)

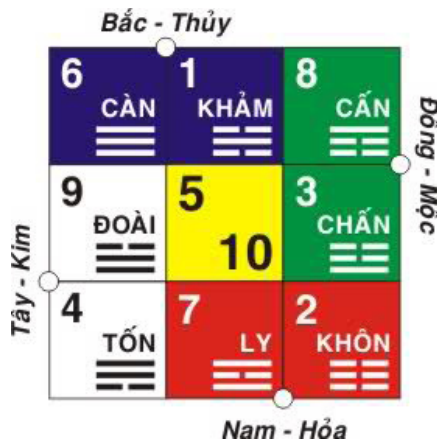
Thủy – Bắc: Water – North; Tây – Kim: West – Metal
 Đông – Mộc: East – Wood; Hỏa – Nam: Fire – South
 Càn: Qian (乾) Chấn: Zhen (震); Khâm: Kan (坎) Khôn: Kun (坤)
 Cấn: Gen (艮) Ly: Li (離); Đoài: Dui (兌) Tốn: Xun (巽)

căn đề “Hậu thiên bát quái Lạc Việt phối Hà Đồ” thì chẳng bao giờ người ta có thể khám phá được những bí ẩn của nền Lý học phương Đông. Hay nói một cách khác - với tất cả sự khiêm tốn của tôi: Không thừa nhận Hậu thiên Lạc Việt phối Hà đồ thì nền văn hoá Đông phương vĩnh viễn chìm trong sự huyền bí. Không ai có thể tìm chân lý từ con vật huyền thoại hiện lên trên sông Hoàng Hà mà sách chữ Hán gọi là con Long Mã

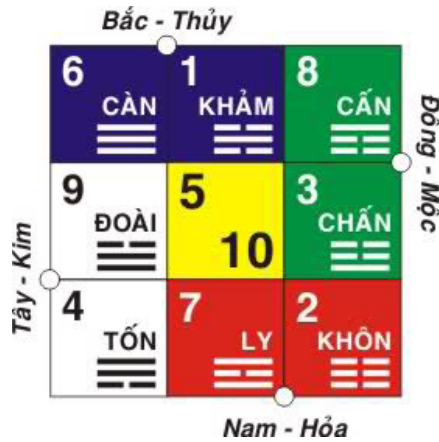
Do đó, trước khi tiếp tục diễn giải những hiệu ứng tương tác có tính qui luật của các thiên thể gần trái đất, tôi đành phải xin phép lướt qua một lần nữa sự chứng minh và so sánh giữa nguyên lý này từ cổ thư chữ Hán “Hậu thiên Văn Vương phối Lạc thư” và nguyên lý căn đề từ văn minh Lạc Việt “Hậu Thiên Lạc Việt phối Hà Đồ”.



Hậu Thiên Văn Vương phối Lạc Thư



Hậu Thiên Lạc Việt phối Hà Đồ



Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖)

From two diagrams as mentioned above, if you learn the Principle of Oriental Astrology, you will find that:

*** On the diagram in Chinese ancient book:**

- There are inner contradictions in its Principle: Dui (兌 duì) – Metal is in the number 7, that is the number of Fire; Li - Fire is in the number 9, that is the number of Metal.

- The Diagram of LuoShu (洛書) with a counterclockwise direction shows the overcoming Wu Xing (五行) - five elements and will not reflect relevant issues in application methods of the Ancient Oriental academy. Of course it cannot explain reasonably issues relating to it, but it is the necessary factor according to scientific target.

*** On the diagram from Lac Viet civilization:**

- Dui (兌 duì) – Metal in the West of Hetu (河圖) with the number of Metal is 9. Li - Fire in the South of Hetu (河圖) has the number 7. It means that the number and direction totally match and are reasonable with themselves.

- Diagram of Hetu (河圖) with the direction of generating clockwise Wu Xing (五行) - five elements reflects the reasonable match with most of relevant issues in application methods.

- And the most important thing is only Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖) can show that the interaction effect of celestial bodies near the Earth is a reality which the scientific knowledge has not yet

Từ hai đồ hình trên, quý vị có tìm hiểu về Lý học Đông phương sẽ nhận thấy rằng:

*** Trên đồ hình theo cổ thư chữ Hán:**

- Có những mâu thuẫn nội tại ngay trong nguyên lý của nó: Đoài Kim lại nằm ở độ số 7 là độ số của Hoả; Ly Hoả lại nằm ở độ số 9 là độ số của Kim.

- Đồ hình Lạc Thư với chiều ngược kim đồng hồ thể hiện Ngũ hành tương khắc, sẽ không phản ánh những vấn đề liên quan trong các phương pháp ứng dụng học thuật cổ Đông phương. Tất nhiên nó sẽ không thể có khả năng lý giải một cách hợp lý những vấn đề liên quan đến nó. Trong khi đây lại là một yếu tố cần theo tiêu chí khoa học.

*** Trên đồ hình từ văn minh Lạc Việt:**

- Đoài Kim nằm ở phương Tây của Hà Đồ với độ số của Kim là 9. Ly Hoả nằm ở phương Nam của Hà Đồ có độ số 7. Tức là hoàn toàn trùng khớp về độ số và phương vị và hợp lý với chính nó.

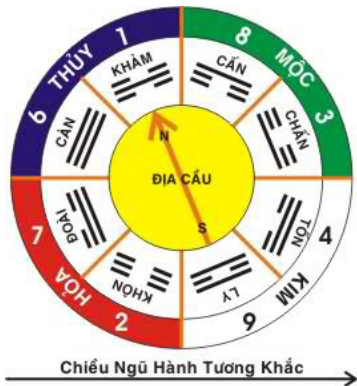
- Đồ hình Hà Đồ với chiều Ngũ hành tương sinh thuận chiều kim đồng hồ, phản ánh sự trùng khớp hợp lý với hầu hết những vấn đề liên quan trong các phương pháp ứng dụng .

- Và điều quan trọng hơn cả là: Chỉ có Hậu thiên Lạc Việt phối Hà Đồ mới có khả năng chỉ ra được chính hiệu ứng tương tác của các thiên thể gần địa cầu chính là một thực tại mà trí thức khoa học hiện đại chưa biết đến. Hay nói một cách khác: Đó chính là chiếc chìa khoá mở cánh cửa bí ẩn của vũ trụ.

Tất nhiên bạn đọc có quyền tin và không tin điều này. Nhưng hy vọng vấn đề sẽ được tiếp tục tham khảo khi ta đặt địa cầu vào giữa hai đồ hình này và so sánh trong hình sau đây:

known. In other words, it is the key to open the door of secret of the universe.

Of course, readers have the rights to believe or not. But hopefully, the issue will be discussed when we put the Earth between these two diagrams and compare in the following picture:



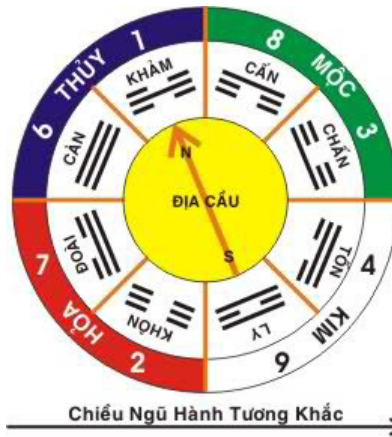
Chiều ngũ hành overcoming: Direction of overcoming Wu Xing (五行) - five elements

The Earth combining LuoShu (洛書) and King Wen “Later Heaven”.

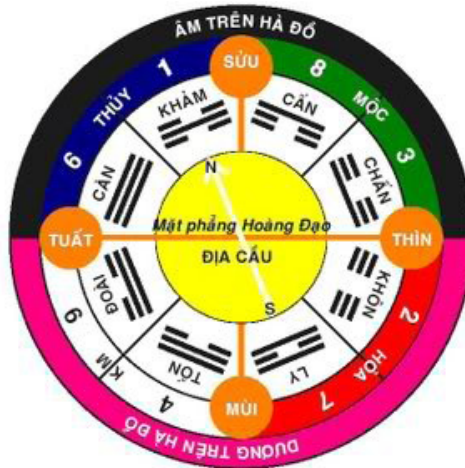


The Earth combining Lac Viet “Later Heaven” and Hetu (河圖)

Âm trên Hà Đồ: Yin in the Hetu (河圖)
 Yang trên Hà Đồ: Yang in the Hetu (河圖)
 Sửu: Ox Dog; Thìn: Dragon Mùi: Sheep



Địa cầu phối Lạc Thư và Hậu Thiên Văn Vương.



Địa cầu phối Hậu Thiên Lạc Việt và Hà Đồ

Qua hai đồ hình trên đã chứng minh luận điểm của tôi cho rằng:

Đồ hình Hà Đồ với chiều Ngũ hành tương sinh thuận chiều kim đồng hồ, phản ánh sự trùng khớp hợp lý với hầu hết những vấn đề liên quan trong các phương pháp ứng dụng trong Lý học Đông phương.

Và:

Chỉ có Hậu thiên Lạc Việt phối Hà Đồ mới có khả năng chỉ ra được hiệu ứng tương tác của các thiên thể gần địa cầu chính là một thực tại

According to two diagrams as mentioned above, it proves my theoretical point that:

Diagram of Hetu (河圖) with the direction of generating Wu Xing (五行) - five elements in clockwise reflects the reasonable match with most of relevant issues in application methods in the Principle of Oriental Astrology.

And

Only Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖) can show that the interaction effect of celestial bodies near the Earth is a reality which the scientific knowledge has not yet known. In other words, it is the key to open the door of secret of the universe.

The reasonableness of Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖) with the Earth shows that:

12 Zodiacs are described as viewing from top to bottom and the interrelationships of signs in 12 segments with the Earth is described. That is the basic principle of the entire application method in the Principle of Oriental Astrology and capability to discover unknown realities in the universe. And according to King Wen “Later Heaven” combining LuoShu (洛書) and the Earth Not, it says nothing.

We cannot find out the right one from the wrong one. Based on this basic principle from Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖), we can see that:

Trigram Gen in Yin Wood of Hetu (河圖)

This is also the basic difference between Chinese ancient book and principle from Viet civilization.

* Trigram Gen in Viet civilization has the original conventional feature of Yin Wood (Has proved in “Back to the origin of I Ching”).

* Trigram Gen in Chinese ancient book, Gen (艮 gèn) has the original feature of “Mountain”. With the principle of Trigram Gen is “Mountain” in Chinese ancient book, it explains nothing. But with Trigram Gen with the original feature of Yin Wood from Viet civilization, we will explain the issue persisted—

The Earth in the interrelationships of the solar system from Yin and Yang theory and Five element theory.

mà trí thức khoa học hiện đại chưa biết đến. Hay nói một cách khác: Đó chính là chiếc chìa khoá mở cánh cửa bí ẩn của vũ trụ.

Sự hợp lý của Hậu Thiên Lạc Việt phối Hà Đồ với Địa cầu cho thấy:

Diễn tả được 12 cung Hoàng đạo, nếu nhìn từ trên xuống và diễn tả được tương quan các cung trong 12 chi với Địa cầu. Đó chính là nguyên lý căn đề của toàn bộ phương pháp ứng dụng trong nền lý học Đông phương và khả năng khám phá những thực tại chưa biết trong vũ trụ. Còn theo Hậu Thiên Văn Vương phối Lạc Thư và Địa Cầu không nói lên được điều gì.

Người ta không thể tìm ra cái đúng từ một cái sai. Trên cơ sở nguyên lý căn đề này từ Hậu Thiên Lạc Việt phối Hà Đồ, chúng ta nhận xét thấy rằng:

Quái Cấn nằm ở cung Âm Mộc trên Hà Đồ

Đây cũng là sự khác nhau căn bản giữa cổ thư chữ Hán và nguyên lý từ văn minh Việt.

* Quái Cấn trong văn minh Việt có đặc tính nguyên thủy qui ước là Âm Mộc (Đã chứng minh trong Tìm về cội nguồn Kinh Dịch).

* Quái Cấn trong cổ thư chữ Hán thì Cấn có đặc tính nguyên thủy là “Núi”.

Với nguyên lý quái Cấn là “Núi” trong cổ thư chữ Hán thì không lý giải được điều gì.

Nhưng với quái Cấn có đặc tính nguyên thủy là Âm Mộc từ văn minh Việt thì chúng ta sẽ lý giải được vấn đề được đặt ra - Địa Cầu trong tương quan Thái Dương hệ từ thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Hiệu ứng của sự tương tác vũ trụ trong Lý học Đông phương (tiếp theo): Như vậy, bắt đầu từ nguyên lý căn đề Hậu Thiên Bát quái Lạc Việt phối Hà đồ thì quái Cấn nằm ở Âm Mộc, vậy Âm Mộc - Cấn có sự liên hệ với Trái đất trong mối tương quan của Thái Dương hệ như thế nào? Bây giờ xin quý vị quán xét lại thuận tự của Thái Dương hệ tính từ trong ra ngoài:

Therefore, from the basic principle of Lac Viet “Later Heaven” Bagua (eight symbols) combining Hetu (河圖), Trigram Gen is in Yin Wood, so how is the relationship between Yin Wood - Gen (艮 gèn) with the Earth in the interrelationships of the solar system?

Now would you reassess the order of the Solar system from inside to outside:

Before explaining this issue, the writer would like to note of the names of two planets in the solar system of Venus and Mercury:

* Mercury is named after contemporary Astronomy, or Venus is called according to the ancient Oriental astronomy book.

* Venus is named after contemporary Astronomy, or Mercury is called according to the ancient Oriental astronomy book (according to Pangu (盤古), Book of Han (漢書)).

The order of the following solar system – with two names of these stars named after ancient book - will be:

@ Sun => Venus => Mercury => Earth => Mars.

This is the “Planet system of group I”, according to the categorization of the contemporary Astronomy)

@ The belt of meteorite with hundreds of million of large and small meteorite blocks is also moving around the Sun (The largest block has the length of hundreds of Km).

@ Jupiter => Saturn => Uranus => Neptune => Pluto.

(Planet system of group II, according to the categorization of the contemporary Astronomy)

If now the Sun is taken as Earth element (According to the principle of center of Earth in Yin and Yang and Five element theory), ta will see one direction of generating Wu Xing from inside to outside – compare with the name of Sun and planets – as follows: Wu Xing (五行): Earth (Sun) => bears Metal (Venus/ According to the ancient book) => carries Water (Mercury/ According to the ancient book) => nourishes Wood (Equivalent to Earth) => feeds Fire (Mars).

Trước khi tường rõ về vấn đề này, người viết xin lưu ý quý vị về tên gọi của hai hành tinh trong Thái Dương hệ là sao Kim và sao Thủy:

* Sao Thủy được gọi tên theo Thiên văn hiện đại, theo sách cổ thiên văn Đông Phương gọi là sao KIM.

* Sao Kim gọi tên theo Thiên văn hiện đại, theo sách cổ Thiên văn Đông Phương gọi là sao THỦY (Theo Ban Cố, Tiền Hán thư).

Thuận tự của Thái Dương hệ dưới đây – với tên hai sao này gọi theo sách cổ - thì thuận tự này sẽ là:

@ Mặt trời => Sao Kim => Sao Thủy => Trái đất => sao Hỏa.

Đây cũng chính là “Hệ hành tinh nhóm I”, theo cách phân nhóm của Thiên văn học hiện đại)

@ Vành đai thiên thạch với hàng trăm triệu tảng thiên thạch lớn nhỏ cũng đang quay quanh Mặt trời (Tảng lớn nhất có chiều dài hàng trăm Km).

@ Sao MỘC => Sao THỔ => Thiên Vương tinh => Hải Vương tinh => Diêm Vương tinh.

(Hệ hành tinh nhóm II, theo cách phân nhóm của thiên văn học hiện đại)

Nếu bây giờ chúng ta lấy Mặt trời làm hành Thổ (Theo nguyên lý trung cung thuộc Thổ của thuyết Âm Dương Ngũ hành) thì ta sẽ thấy một chiều ngũ hành tương sinh từ trong ra ngoài – so sánh với tên gọi Mặt trời và các hành tinh – như sau :

Ngũ hành: Thổ (Mặt Trời) => sinh Kim (Sao Kim/ Theo sách cổ) => sinh Thủy (Sao Thủy / Theo sách cổ) => sinh Mộc (Tương ứng với Trái Đất) => Sinh Hỏa (Sao Hỏa).

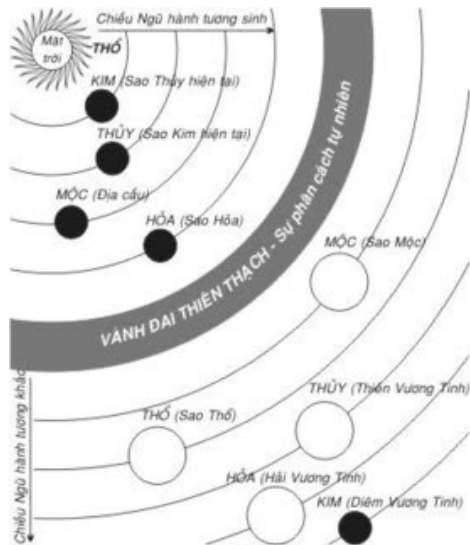
Ở hành tinh nhóm II thì cổ thư chỉ thấy ghi hai sao nhưng đủ để chúng ta thấy được lý tương khắc là: Sao Mộc (Mộc) khắc Thổ (Sao Thổ)

Như vậy, quý vị cũng thấy rằng Trái đất tương ứng với hành Mộc. Theo thuyết Âm Dương Ngũ hành thì khi lý tương sinh thuộc Dương, vật thể hiện lý sẽ thuộc Âm (trong Âm có Dương). Do đó, Mặt trời và

In planet of group II, ancient book only mentioned two stars but it is enough to see the overcoming principle is: Jupiter (Wood) parts Earth (Saturn)

Therefore, you can see that the Earth is equivalent to Wood element. According to Yin and Yang theory and Five element theory, when the generating principle is in the Yang, physical object will be in the Yin (the Yin of the Yang). Therefore, the Sun and planets inside the belt of meteorite is in the Yin and our Earth is Yin Wood: That is position of Trigram Gen in Hetu (河圖).

Refer the below picture:



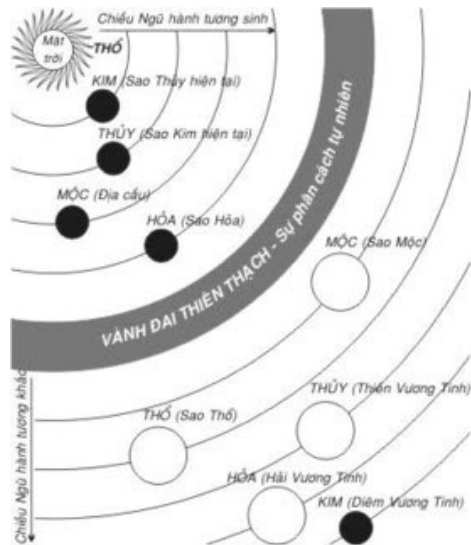
So, according to the above proving, the earth is Yin Wood, the statue of Trigram Gen in Hetu (河圖) and in the direction of generating cycle of the solar system from inside to outside and the sun is in the Earth. With this current structure of the solar hệ thống, this is the perfect explanation of Yin and Yang theory and Five element theory.

And this is what is not mentioned in Chinese ancient books.

Comparing with conventions of the contemporary science and the division under the Yin and Yang theory and Five element theory, we see that:

các hành tinh bên trong vành đai thiên thạch thuộc Âm và Trái đất của chúng ta chính là Âm Mộc: Đó chính là vị trí của quái Cấn trên Hà Đồ.

Xin xem hình minh hoạ dưới đây:



Như vậy, qua sự chứng minh trên thì trái Đất chính là Âm Mộc, tượng quái Cấn trên Hà Đồ và nằm trong chiều tương sinh của Thái Dương hệ tính từ trong ra ngoài và mặt trời thuộc Thổ. Với cấu trúc Thái Dương hệ như thực tại hiện nay thì đây cũng là sự giải thích hoàn hảo của thuyết Âm Dương Ngũ hành.

Và đây cũng là điều không hề được nói tới trong các cổ thư chữ Hán.

So sánh với những qui ước của khoa học hiện đại với sự phân chia theo thuyết Âm Dương Ngũ hành, chúng ta nhận xét thấy rằng:

Hành tinh nhóm I theo khoa học hiện đại bắt đầu từ sao Thủy (Kim theo sách cổ) và kết thúc ở vành đai thiên thạch. Gồm 4 sao.

- Theo thuyết Âm Dương ngũ hành từ văn minh Việt thì chiều tương sinh bắt đầu từ mặt trời thuộc Thổ, cũng kết thúc ở vành đai thiên thạch. Xác định trái đất chính là Âm Mộc theo chiều tương sinh từ trong ra ngoài (Xem hình minh hoạ ở trên). Gồm 5 sao – tính luôn mặt trời.

Planet of group I, according to the contemporary science, begins from Mercury (Venus according to the ancient book) and ends in the belt of meteorite, including 4 stars.

- According to the Yin and Yang theory and Five element theory from Viet civilization, the direction of generating cycle begins from the sun of Earth, and ends in the belt of meteorite. To determine that the earth is in Yin Wood by the direction of generating cycle from inside to outside (Refer to the above picture), including 5 stars– with the sun.

Planet of group II, according to the contemporary science, ends in the current Pluto and cannot explain the phenomenon why Pluto has the same structure and feature as planet of group I?

- According to the Yin and Yang theory and Five element theory from Viet civilization, overcoming cycle of Wu Xing includes 5 stars and ends in Pluto. It means that it totally matches with convention in division of the contemporary science.

But the unique thing is that:

With the division according to the Yin and Yang theory and Five element theory from Viet civilization, repetitive structure of Pluto in comparison with planet of group I – which the science cannot explain – ends the cycle of five element theory and have the repetition at the beginning of the previous cycle, so the Pluto is the same as planet of group I. Refer to the above picture.

According to the above evidences and provings, we find that the reasonable match is nearly to the real situation of the solar system being aware of according to the contemporary science, but it is explained by the methodology of the Yin and Yang theory and Five element theory in terms of position of the Earth in the solar system. We also know that the Yin and Yang theory and Five element theory have become application methods in reality: Feng shui, astronomy, medicine, numeric calendar, etc. and basic methodology of application methods passing in the ancient Oriental culture. Therefore, the explanation matches and is nearly reasonable in terms of the structure of planets in the solar system as mentioned above. It cannot be considered the contingency, but can only show that it is a reality realized from Viet civilization in the Yin and Yang theory and Five element theory in terms of the solar system.

Hành tinh nhóm II theo khoa học hiện đại kết thúc ở sao Diêm Vương Tinh hiện nay và không giải thích được hiện tượng: Vì sao Sao Diêm Vương tinh lại có cấu trúc và tính chất giống hành tinh nhóm I?

- Theo thuyết Âm Dương Ngũ hành từ văn minh Việt thì chu Kỳ tương khắc của ngũ hành gồm đúng 5 sao và cũng kết thúc ở sao Diêm Vương tinh. Tức là cũng hoàn toàn trùng khớp với qui ước trong cách phân chia của khoa học hiện đại.

Nhưng điều độc đáo ở đây là:

Với cách phân chia theo thuyết Âm Dương Ngũ hành từ văn minh Việt thì cấu trúc lặp lại của Sao Diêm Vương so với hành tinh nhóm một – mà khoa học không giải thích được – thì đây chính vì kết thúc chu kỳ của ngũ hành nên có sự lặp lại quay trở về đầu của chu kỳ trước, cho nên sao Diêm Vương giống hành tinh nhóm I. Xin xem hình minh hoạ trên.

Qua những dẫn chứng, chứng minh ở trên chúng ta nhận thấy một sự trùng khớp hợp lý gần như hoàn toàn với thực trạng Thái Dương hệ được nhận thức theo khoa học hiện đại, nhưng lại được giải thích theo phương pháp luận của thuyết Âm Dương Ngũ hành về vị trí Địa cầu trong Thái Dương hệ. Chúng ta cũng biết rằng: Thuyết Âm Dương ngũ hành đã phát triển thành những phương pháp ứng dụng trên thực tế: Phong thủy, thiên văn, y lý, lịch số..... và là căn bản phương pháp luận của các phương pháp ứng dụng lưu truyền trong văn hoá cổ Đông phương. Bởi vậy, sự giải thích trùng khớp và hợp lý gần như hoàn toàn về cấu tạo các hành tinh trong Thái Dương hệ ở trên, không thể coi là sự ngẫu nhiên. Mà chỉ có thể chứng tỏ rằng: Đây chính là một thực tại đã được nhận thức từ văn minh Việt thể hiện trong thuyết Âm Dương Ngũ hành về Thái Dương hệ.

Điều này là một dấu chứng nữa chứng tỏ rằng: Thuyết Âm Dương ngũ hành là kết quả của những nhận thức thực tại từ vũ trụ, khi nó đã phản ánh đúng thực tại của hệ thống hành tinh trong Thái Dương hệ theo khái niệm của nó.

Tất cả những tri kiến này không hề được thể hiện trong cổ thư chữ Hán, kể từ khi nền văn minh kỳ vĩ của nhà nước Văn Lang sụp đổ từ hơn 2000 năm trước.

Vấn đề cũng không dừng lại ở đây.

It is also another evidence that the Yin and Yang theory and Five element theory are results of real awarenesses from the universe, when they reflect properly the reality of the planet system in the solar system under their concept.

This knowledge is not mentioned in Chinese ancient book since the grandiose civilization of Van Lang collapsed more than 2000 years ago.

The issue does not halt here.

4. Astrology and the interaction effect of the universe relating to the Earth

Astrology department not only exists in the ancient Oriental civilization. The cultural exchange shows that the Western civilization also has ancient astrology. Today, human's knowledge shows that trails of the astrology exist in all ancient civilizations, although there were not any cultural exchange in these civilizations. It is obviously for those with the average knowledge, so the writer will not probably prove again.

a. The universe and astrology in different ancient civilizations.

Astrology department not only exists in the ancient Oriental civilization. The cultural exchange shows that the Western civilization also has ancient astrology. Today, human's knowledge shows that trails of the astrology exist in all ancient civilizations, although there were not any cultural exchange in these civilizations. It is obviously for those with the average knowledge, so the writer will not probably prove again.

One thing should be noted that all of such foretelling and astrology show their origin of the universe - including constellations near the earth. It is obviously for the Western astrology as arranging your date of birth in 12 constellations around the Zodiac. It also does not need to prove. If you want to know, just send text message to YDA D, you will know which constellation you belong to. The outstanding of the Western astrology is that we can show your fatal constellation of 12 constellations in the sky. But being the same as the Oriental astrology, the Westerner also cannot explain why such constellations affect your life.

The below is extracted from "Life and Teaching of the Masters of the Far East", the Professor Blair T.Spalding's origin, Oxford University, translated by Nguyen Phong.

4. Tử Vi và hiệu ứng tương tác của vũ trụ liên quan đến Địa Cầu

Khoa Chiêm tinh không phải chỉ tồn tại ở nền văn minh cổ Đông Phương. Sự giao lưu văn hóa đã cho thấy ngay trong nền văn minh Tây Phương cũng tồn tại khoa chiêm tinh cổ. Cho đến ngày nay, tri thức của nhân loại cho thấy dấu ấn của thuật chiêm tinh tồn tại ở khắp các nền văn minh cổ đại, mặc dù giữa những nền văn minh này, không hề thấy sự giao lưu văn hoá nào. Điều này quá hiển nhiên với người có kiến thức trung bình, cho nên người viết có lẽ không cần phải chứng minh.

a. Vũ trụ và thuật chiêm tinh thuộc các nền văn minh cổ khác nhau.

Khoa Chiêm tinh không phải chỉ tồn tại ở nền văn minh cổ Đông Phương. Sự giao lưu văn hóa đã cho thấy ngay trong nền văn minh Tây Phương cũng tồn tại khoa chiêm tinh cổ. Cho đến ngày nay, tri thức của nhân loại cho thấy dấu ấn của thuật chiêm tinh tồn tại ở khắp các nền văn minh cổ đại, mặc dù giữa những nền văn minh này, không hề thấy sự giao lưu văn hoá nào. Điều này quá hiển nhiên với người có kiến thức trung bình, cho nên người viết có lẽ không cần phải chứng minh.

Đáng lưu ý ở đây là: Tất cả những thuật dự báo chiêm tinh ấy đều chỉ lên nguồn gốc của nó là vũ trụ - gồm những chòm sao gần trái Đất. Rõ nhất là thuật dự báo chiêm tinh Tây Phương khi sắp xếp ngày sinh của bạn vào 12 chòm sao quanh Hoàng Đạo. Điều này cũng không cần phải chứng minh. Nếu bạn nào tò mò muốn biết hãy lấy điện thoại nhắn tin YDA D, bạn sẽ biết mình thuộc chòm sao nào ngay. Điều vượt trội của thuật chiêm tinh Tây Phương là người ta có thể chỉ ra một trong 12 chòm sao định mệnh của bạn trên bầu trời. Nhưng cùng số phận với thuật chiêm tinh Đông Phương, người Tây phương cũng không thể lý giải vì sao những chòm sao đó ảnh hưởng đến cuộc đời bạn.

Đoạn dưới đây được trích trong cuốn “Hành trình về Phương Đông”. nguyên tác của giáo sư Blair T.Spalding, Đại học Oxford, do Nguyễn Phong chuyển ngữ.

Tác phẩm này đã gây nên một làn sóng mạnh mẽ tại Âu Mỹ vào đầu thế kỷ 20, khi tư tưởng Phương Đông bắt đầu được chú ý tại khu vực này. Do Hoàng Việt giới thiệu tại mục “Tâm Linh”. vietlyso.com

Giáo sư Oliver ngồi im không thốt lên một tiếng, chứng tỏ những điều Babu nói không sai. Một không khí nặng nề bao trùm căn phòng. Babu lạnh lùng tiếp :

This work had created the strong wave in Europe & America at the beginning of the 20th century, when the Eastern thought drew attention in this region, introduced by Hoang Viet in article “Tâm Linh”.

Professor Oliver sat still and quietly without any words, proving what Babu said was not wrong. The hard atmosphere covered the room. Babu keeps on with his cold answer:

- Do you want me to say more details or about the future?

Professor Oliver shook his head and brushed aside, his face was pale like one with very terrible thing. The professor said:

- But why do far stars have impact on each individual?

Babu answered leisurely:

- If stars are too far, how does the experimental science explain the effect of moon on rising and ebbing tide or the cycle in woman's body?

- But if I have an accident, does it have anything to do with planets?

Babu smiled and shook his head:

- You should think that stars are just symbols. They themselves have nothing to do with us, but our past has affected our current life. Stars only reflect this effect. No body can understand astrology if they not believe the rule of Reincarnation. People die and recycle in many incarnations. His destiny watches his and affects his life according to the rule of Karma – cause and effect. If we không believe that people die and reincarnate to learn, to evolve, and to become the perfect person, then is everything just a chance? Does the God with his humanity and equality tolerate it? When people die, their bodies decay, but their character, passion, and their will are still intact until they reincarnate in a new life, then these characters will become personality of the next incarnation. Planets are only mirror to record these causes and reflect. Any action also creates either good or bad cause, e.g. we throw the ball up in the air, sooner or later, it will fall down because of its weight and effect of gravitational force of the earth, but when it falls down depends on our throwing force. Astrology department studies these cosmic rays to foresee when the previous reason will come back. Babu kept silent for a while and leisurely explained. Before going further, I want you to understand the history of astrology so to have a right insight. Since time immemorial, astrology has been still considered an important science. Astrologer only takes the

- Ông có muốn tôi nói thêm chi tiết hay nói về tương lai nữa không ?

Giáo sư Oliver lắc đầu xua tay, mặt mày tái nhợt như người vừa trải qua một điều gì kinh khủng. Giáo sư lên tiếng :

- Nhưng tại sao các tinh tú ở xa lại ảnh hưởng đến từng cá nhân được?

Babu thông thả trả lời :

- Nếu tinh tú ở xa quá thì khoa học thực nghiệm giải thích thế nào về ảnh hưởng của mặt trăng đối với nước thủy triều lên xuống hoặc chu kỳ trong thân thể đàn bà ?

- Nhưng nếu tôi bị tai nạn thì điều đó ăn nhập gì đến các hành tinh.

Babu lắc đầu mỉm cười :

- Các ông nên nghĩ thế này, tinh tú chỉ là biểu tượng mà thôi. Tự nó không ăn nhập gì đến chúng ta hết, mà chính cái dĩ vãng của ta đã ảnh hưởng đến đời sống hiện tại. Tinh tú chỉ phản chiếu lại cái ảnh hưởng này mà thôi. Không ai có thể hiểu khoa chiêm tinh nếu họ không tin luật Luân Hồi (Reincarnation). Con người chết và tái sinh trở lại trong nhiều kiếp. Định mệnh của y theo dõi và ảnh hưởng lên đời sống của y theo luật Nhân Quả (Karma – cause and effect). Nếu ta không tin con người chết đi và đầu thai lại để học hỏi, để tiến hoá, để trở nên một người toàn thiện, thì mọi sự đều là ngẫu nhiên hay sao ? Một thượng đế công bình, bác ái có lẽ nào dung túng điều này ? Khi qua đời thể xác hư thối tan rã nhưng tính tình, dục vọng, ý chí vẫn còn nguyên cho đến khi ta đầu thai vào một kiếp sống mới thì những tính này sẽ trở nên cá tính (personality) của kiếp sau. Các hành tinh chỉ là tấm gương ghi nhận các nguyên nhân này và phản chiếu trở lại. Bất cứ một hành động nào cũng tạo nên một nguyên nhân dù xấu hay tốt, ví như ta ném một trái bóng lên không trung. Trước sau gì nó cũng rơi xuống vì trọng lượng và ảnh hưởng của sức hút trái đất, nhưng đến khi nào nó rơi xuống còn tùy sức ném của ta nặng nhẹ ra sao. Khoa chiêm tinh nghiên cứu các vũ trụ tuyến này để đoán được khi nào cái nguyên nhân trước sẽ trở lại. Babu im lặng một lúc và thông thả giải thích thêm. Trước khi đi xa hơn, tôi muốn các ông hiểu lịch sử chiêm tinh để có một cái nhìn thật đứng đắn. Từ ngàn xưa, chiêm tinh học vẫn được coi là một khoa học quan trọng. Chiêm tinh gia chỉ đứng ở địa vị thứ hai, sau Giáo sĩ mà thôi. Đối tượng của khoa chiêm tinh là vũ trụ. Tiếc thay phần này đã bị thất truyền, chỉ còn phần nhỏ nói về sự liên hệ giữa con người và các bầu tinh tú, còn được lưu truyền đến nay và được xem là khoa bói toán. Khoa chiêm tinh có từ lúc nào không

second position, just right after clergyman. The object of astrology department is the universe. Unfortunately, this part has been lost tradition, only a small part has mentioned the relationship between human and stars, and passed until today and considered fortune-telling. Nobody can know when the astrology came from, but the philosopher Bhṛigu taught his followers about 6000 years ago. Its key is in the book *Brahma Chinta*, written by him.

The explanation of Babu in the above extraction is very ambiguous and does not have scientific bases. But the writer extracted this paragraph to show the reason from the universe affecting human's destiny in very ancient astrology in India.

“The object of astrology is the universe. Unfortunately, this part has got lost, only small part mentioned the relationship between the person and stars, and is passed until now and considered fortune-telling”.

This is of course the destiny of the Oriental astrology and the western astrology.

But we also find that all ancient – even if very ambiguous - foretellings also show their origin of the universe. Because of lost tradition, it becomes secret.

This book was published 100 years ago, when the human's knowledge – typically the author of this book “Life and Teaching of the Masters of the Far East” – was very ambiguous of effects of interaction with rule of the universe.

And now, in this 21st century, knowledge of the contemporary science has the foundation of knowledge so that the man can continue discovering secrets of the universe from the remaining ancient knowledge of the destroyed civilization. This is unknown realities of the contemporary scientific knowledge.

The Contemporary science has acknowledged the interaction in the universe and it has seen all celestial bodies near the Earth. But the contemporary science has never been aware of each interaction effect with specific rule of such celestial body. Is there the ancient civilization, that has found out this reality deeply and applied it, creating the foretelling method for destiny of a person?

ai biết, nhưng hiền triết Bhrigu đã truyền dạy các môn đồ của ông vào khoảng 6000 năm trước. Nòng cốt của nó nằm trong bộ sách Brahma Chinta, do ông soạn ra.

Sự giải thích của nhân vật Babu trong đoạn trích dẫn trên rất mơ hồ và không có cơ sở khoa học. Nhưng người viết trích dẫn đoạn này muốn chứng tỏ với bạn đọc về nguyên nhân từ vũ trụ ảnh hưởng đến số phận con người trong thuật chiêm tinh tối cổ ở Ấn Độ.

“Đối tượng của khoa chiêm tinh là vũ trụ. Tiếc thay phần này đã bị thất truyền, chỉ còn phần nhỏ nói về sự liên hệ giữa con người và các bầu tinh tú, còn được lưu truyền đến nay và được xem là khoa bói toán”.

Tất nhiên đây cũng là số phận của thuật chiêm tinh Đông phương và cả thuật chiêm tinh Tây Phương.

Nhưng chúng ta cũng nhận thấy rằng: Tất cả các thuật dự đoán chiêm tinh cổ - dù rất mơ hồ - đều chỉ đến cội nguồn của nó là vũ trụ. Chính vì thất truyền nên nó trở thành bí ẩn.

Thời gian xuất hiện cuốn sách này cách đây cả 100 năm, lúc ấy tri thức của con người – mà tiêu biểu là giáo sư tác giả của cuốn sách “Hành trình về phương Đông” – còn mơ hồ về những hiệu ứng tương tác có tính qui luật của vũ trụ.

Còn bây giờ, ở thế kỷ 21 này, nhưng tri thức của nền khoa học hiện đại đã có một nền tảng tri thức, để nhân loại có thể tiến vào tiếp tục khám phá những bí ẩn của vũ trụ từ những tri thức cổ còn sót lại của một nền văn minh đã bị huỷ diệt. Đây chính là những thực tại chưa được biết đến của tri thức khoa học hiện đại.

Khoa học hiện đại đã thừa nhận sự tương tác trong vũ trụ và nó đã nhìn thấy tất cả mọi thiên thể gần gũi với Địa cầu. Nhưng khoa học hiện đại chưa bao giờ nhận thức được từng hiệu ứng tương tác có qui luật cụ thể của từng thiên thể ấy. Phải chăng, đã có một nền văn minh cổ phát hiện ra thực tại này một cách rất sâu sắc và đã ứng dụng nó, làm nên phương pháp tiên tri cho số phận của một con người?

Thời gian và sự tiến hoá sẽ làm cho những con nòng nọc trở thành cóc và quay về với cội nguồn đích thực của nó.

The time and evolution will make tadpoles become frogs and return to their true origin.



The Frog and Little Bear

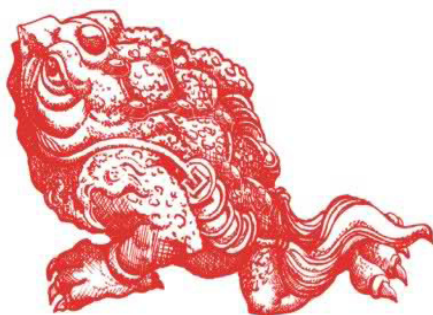
Symbol of grandiose universal knowledge ourdpole civilization

b. Astrology and the interaction effect of the universe relating to the Earth

I have presented and shown in my articles that in the remaining intangible cultural heritage from the ancient civilizations, there were ancient astrology and foretelling skills. Factors of origin of these astrology departments directly addressed to the universe. But it was ambiguous space because unrecognized realities between the universe and astrology department make it mysterious.

I have also shown that all westeastern astrology departments are only application methods and consequence of the reality awareness of the universe by concepts of such awareness. With that awareness of lost tradition and unknown reality, we cannot understand the content of concept reflecting reality that the contemporary science has not been aware of.

The contemporary science has acknowledged that interaction is reason to form the thing and the fact.



*Ông Khiết và chòm sao Tiểu Hùng tinh.
Biểu tượng của tri thức vũ trụ quan kỳ vĩ,
thuộc về nền văn minh Khoa Đẩu*

b. Tử vi và hiệu ứng tương tác của vũ trụ liên quan đến Địa Cầu

Những bài viết trên tôi đã trình bày và chứng tỏ rằng: Trong những di sản văn hóa phi vật thể còn sót lại từ những nền văn minh cổ xưa, đều tồn tại khoa chiêm tinh cổ và các khả năng tiên tri. Những yếu tố cội nguồn của các khoa chiêm tinh này đều chỉ thẳng đến vũ trụ. Nhưng chính vì một khoảng cách mơ hồ bởi những thực tại chưa được nhận biết giữa vũ trụ và khoa chiêm tinh, khiến nó trở nên huyền bí.

Tôi cũng đã chứng tỏ rằng: Tất cả các khoa chiêm tinh Đông Tây đều chỉ là những phương pháp ứng dụng và là hệ quả của một nhận thức thực tại vũ trụ bằng những khái niệm của sự nhận thức ấy. Nhận thức ấy đã thất truyền và một thực tại chưa biết thì người ta sẽ không thể hiểu được nội dung khái niệm phản ánh thực tại mà khoa học hiện đại chưa nhận thức được.

Khoa học hiện đại đã thừa nhận tương tác chính là nguyên nhân hình thành sự vật và sự việc.

Khoa học hiện đại cũng thừa nhận không có tính qui luật không thể có khả năng tiên tri. Trình thiên văn Skymap Pro xuất hiện trong thời

The contemporary science has also acknowledged that the foretelling skill cannot exist without rule. The recent existence of astronomy software Skymap Pro has shown the rule of the universe. It is very simple that if the movement of planets and celestial bodies near the earth does not have the rule, it cannot programme this astronomy software.

Therefore, it is totally scientific bases to suppose that:

The reality has created astrology department in ancient civilizations, that are effects of interaction with rule of the universe to the human's life in the earth and create the foretelling skill for each human's destiny.

The foretelling skill cannot exist without rule.

All conditions for discovery are completed, but where can we start to open the door of secret of the universe?

Ladies and Gentlement,

The writer of this essay has shown that the Yin and Yang theory and Five element theory - foundation of the Principle of Oriental Astrology – are scientific doctrine reflecting the reality of the universe. This has been shown through its applied consequences of the Observing time and reasonableness in explaining structure of the solar system by this doctrine.

But we will never find out the right one from the wrong one. Therefore, the key to open the door of secret in discovering unknown realities in the universe is Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖). And the strange thing, that is also the proving of the above supposition is the Astrology – foretelling human's destiny of the Principle of Oriental Astrology.

For this proving, refer to the picture of Lac Viet “Later Heaven” Ba-gua combining Hetu (河圖) and the Earth:

gian gần đây đã chứng tỏ tính qui luật của vũ trụ. Điều rất đơn giản là: Nếu sự vận động của các hành tinh và các thiên thể gần trái đất, không có tính qui luật thì không thể lập được trình thiên văn này.

Bởi vậy, hoàn toàn có cơ sở khoa học để đặt một giả thuyết cho rằng:

Thực tại làm nên khoa chiêm tinh tồn tại ở các nền văn minh cổ, chính là những hiệu ứng tương tác có tính qui luật của vũ trụ lên đời sống trái Đất và con người và làm nên khả năng tiên tri cho từng số phận con người.

Không có tính qui luật thì không có khả năng tiên tri.

Tất cả điều kiện cho sự khám phá đã đầy đủ, nhưng vấn đề là chúng ta bắt đầu từ đâu để mở cánh cửa bí ẩn của vũ trụ?

Kính thưa quý vị

Người viết tiểu luận này đã chứng tỏ rằng: Thuyết Âm Dương Ngũ hành - nền tảng của Lý Học Đông phương chính là một học thuyết khoa học phản ánh thực tại vũ trụ. Điều này đã được chứng tỏ qua những hệ quả ứng dụng của nó là Giờ Quan Sát và tính hợp lý trong việc giải thích cấu trúc Thái Dương hệ của học thuyết này.

Nhưng chúng ta sẽ không bao giờ có thể tìm ra một cái đúng từ một cái sai. Bởi vậy, chiếc chìa khoá để mở cánh cửa bí ẩn trong việc khám phá những thực tại chưa được biết đến trong vũ trụ, chính là Hậu Thiên Lạc Việt phối Hà Đồ . Và điều kỳ lạ hơn nữa và cũng là sự chứng minh cho giả thuyết trên lại chính là khoa Tử Vi – môn chiêm tinh luận đoán số phận con người độc đáo của nền Lý học Đông phương.

Để bắt đầu cho sự minh chứng này, xin quý vị xem lại hình Hậu Thiên Bát Quái Lạc Việt phối Hà Đồ và Địa Cầu:



Hetu (河圖) and Lac Viet “Later Heaven” combining the Earth

With the basic principle in application methods of “Lac Viet “Later Heaven” combining Hetu (河圖)” found out and rehabilitated from Lac Viet civilization, continue showing the reasonableness theory for explaining and clarifying secrets of the universe in the Principle of Oriental Astrology. The above diagram has been combined with 12 Earthly Segments; it is totally suitable and matches with the nature of the five element theory and the direction of generating cycle of 12 Earthly Segments.

For the nature of Hetu (河圖) and Lac Viet “Later Heaven”, I have proved in essays on forum and in published books. Therefore it will not be mentioned again in this essay. Now we compare the Diagram of Hetu (河圖) and Lac Viet “Later Heaven” combining the Earth with the following Diagram of Astrology.

Bắc			
HỢI	TÍ	SỬU	DÀN
TUẤT	ĐỒ HÌNH TỬ VI		MÃO
DẬU			THÌN
THÂN	MÙI	NGỌ	TÝ
Nam			

Diagram of astrology

(It has been turned 180 degree to easily compare with direction of current map)



Hà Đò và Hậu thiên Lạc Việt phối Địa Cầu

Với nguyên lý căn đề trong các phương pháp ứng dụng “Hậu thiên Lạc Việt phối Hà Đò” được phát hiện và phục hồi từ văn minh Lạc Việt, tiếp tục chứng tỏ tính hợp lý lý thuyết cho việc lý giải làm sáng tỏ những vấn đề bí ẩn của vụ trụ trong Lý học Đông phương. Đồ hình trên đã được phối thêm với 12 cung địa chi; điều này hoàn toàn phù hợp và trùng khớp với tính chất ngũ hành và chiều vận động tương sinh của 12 địa chi.

Về bản chất của Hà Đò và Hậu Thiên Lạc Việt, tôi đã hân hạnh chứng minh trong các tiểu luận trên diễn đàn và trong các sách đã xuất bản. Bởi vậy không lặp lại trong tiểu luận này. Bây giờ chúng ta so sánh Đồ Hình Hà Đò và Hậu Thiên Lạc Việt phối Địa cầu với Đồ hình Tứ Vi dưới đây.

Bắc			
HỢI	TÍ	SỬU	DẦN
TUẤT	ĐỒ HÌNH TỬ VI		MÃO
DẬU			THÌN
THÂN	MÙI	NGỌ	TÝ
Nam			

Đồ hình tử vi

(Đã xoay lại 180 Độ để dễ đối chiếu với phương vị bản đồ hiện đại)

<i>Bắc: North</i>	<i>Nam: South;</i>	<i>Hợi: Pig</i>	<i>Horse: Horse</i>
<i>Tí: Rat</i>	<i>Mùi: Sheep;</i>	<i>Sửu: Ox</i>	<i>Thân: Monkey</i>
<i>Dần: Tiger</i>	<i>Dậu: Rooster;</i>	<i>Mão: Rabbit</i>	<i>Dog: Dog</i>
<i>Thìn: Dragon;</i>		<i>Ty: Snake</i>	
<i>Nam: South;</i>		<i>Horse: Horse</i>	
<i>Mùi: Sheep;</i>		<i>Thân: Monkey</i>	
<i>Dậu: Rooster;</i>		<i>Dog: Dog</i>	

From diagram Astrology with apparent diagram of Lac Viet “Later Heaven” bagua combining Hetu (河圖) and the Earth, we will find that:

They totally match together in terms of the nature of generating cycle of Five element theory and the combination of 12 Earthly Segments between two diagrams.

The gradient of The Earth (21 degree 5) nearly matches with bisector dividing Kan (坎 *kǎn*)/ Li (離 *lí*) into two (22 degree 5). It means that North/ South axis – in Lac Viet “Later Heaven” bagua & Hetu (河圖).

Palace division of Lac Viet “Later Heaven” with Hetu (河圖) totally matches with the direction of the Earth:

- Kan (坎 *kǎn*)/ Water/ North = Hetu (河圖)/Water/ North in the North of the Earth.

- Zhen (震 *zhèn*)/ Wood/ East = Hetu (河圖)/ Wood/East in the East of the Earth.

- Li (離 *lí*)/ Fire/ South = Hetu (河圖)/ Fire/ Nam in the South of the Earth.

- Dui (兌 *duì*)/ Kim/ West = Hetu (河圖)/Kim/ West in the West of the Earth.

This phenomenon shows the objective reality relating to the Earth, that is basis for the match between the knowledge of contemporary science totally suitable to apparent conventions in the Astrology.

From this reality, we will consider important components in foretelling methodology of Astrology.

Axes in Astrology are equivalent to the Earth and the interaction from the universe.

Từ đồ hình Tử Vi với đồ hình biểu kiến Hậu thiên bát quái Lạc Việt phối Hà Đồ và Địa cầu, chúng ta sẽ nhận thấy rằng:

Chúng hoàn toàn trùng khớp với với nhau về tính chất tương sinh của Ngũ Hành và sự phối 12 địa chi giữa hai đồ hình.

Độ nghiêng của Địa cầu (21 độ 5) gần hoàn toàn trùng khớp với đường phân giác chia đôi cung Khảm/Ly (22 độ 5). Tức là trục Bắc/ Nam – trong Hậu thiên bát quái Lạc Việt & Hà Đồ.

Sự phân cung của Hậu thiên Lạc Việt với Hà Đồ hoàn toàn trùng khớp với phương vị của Địa cầu:

- Khảm/ Thủy/ Bắc = Hà Đồ/Thủy/ Bắc nằm ở phía Bắc của Địa cầu.
- Chấn/Mộc/ Đông = Hà đồ/ Mộc/Đông nằm ở phía Đông của Địa cầu.
- Ly/ Hỏa/ Nam = Hà đồ/ Hỏa/ Nam nằm ở phía Nam của Địa cầu.
- Đoài / Kim/ Tây = Hà đồ/Kim/ Tây nằm ở phía Tây của Địa cầu.

Hiện tượng này cho thấy một thực tại hiện hữu khách quan liên quan đến Địa Cầu là cơ sở cho tính trùng khớp giữa tri kiến khoa học hiện đại phù hợp hoàn toàn với những qui ước biểu kiến trong khoa Tử Vi.

Từ thực tế này chúng ta xem xét các thành tố quan trọng trong phương pháp luận đoán của Tử Vi.

Các trục trong Tử Vi tương ứng với Địa cầu và sự tương tác từ vũ trụ.

I - Trục Thìn Tuất:

1- Đường phân cách giữa Tây (Đoài)/ Tây Bắc (Càn) và Đông (Chấn)/ Đông Nam (Khôn – theo Hậu thiên Lạc Việt) chính là trục Thìn/ Tuất (Xem hình minh họa ở trên). Chính là mặt phẳng “Hoàng Đạo” của Địa cầu.

I - Dragon/ Dog axis:

1- The division between the West (Dui (兌 duì))/ Northwest (Gen (艮 gèn)) and East (Zhen (震 zhèn))/ Southeast (Kun – according to Lac Viet “Later Heaven”) is Dragon/ Dog axis (Refer to the above picture). It is the “Zodiac” plane of the Earth.

2- In reality of astronomy, we all know that Zodiac plane is apparent plane of most of orbit of stars affecting the Earth. It means that they have the strongest interaction effect in Dragon/ Dog palace.

In comparison with horoscope (Zi wei dou shu (紫微斗數)), most of safe stars in Astrology begin from these two Dragon & Dog palaces.

These stars are categorized middle sign in Zi wei dou shu (紫微斗數) as follows:

Tả Phụ (左輔星); Hữu Bật (右弼星); Văn Xương (文昌星); Văn Khúc (文曲星); Long Trì (龍池星); Phương Các (方閣星); Thiên La (天蘿星); Địa Võng (地網星);

besides, there are stars relating to safe stars from Dragon - Dog palace:

Tam Thai (三胎星); Bát Toạ (八座星); Ân Quang (恩光星); Thiên Quý (天貴星); Thai Phụ (胎輔星); Phong cáo (封誥星);

Two palaces of Dragon/ Dog are also two stars with great impact on the nature of stars. For example, the sentence is ”Trai bất nhân Phá quân Thìn Tuất”. (translated: “Inhumane men in Alkaid star of Dragon and Dog”)

This shows the strong effect of the universe in Zodiac line and it also matches between interaction reality of the universe that we knew generally with application in the Astrology. This type of basis shows apparent quantities of Astrology with the origin from the universe, resulting from this coincidence.

II - Rat/ Horse axis.

Kan (坎 kǎn)/ Li (離 lí) Axes are two palaces begin the division and transformation of the Yin and Yang theory in Lac Viet “Later Heaven” bagua.

* Yang: Li (離 lí) - Xun (巽 xùn) – Dui (兌 duì) => Gen (艮 gèn) is anode.

2- Trong thực tế thiên văn học mà chúng ta đều biết thì mặt phẳng Hoàng Đạo chính là mặt phẳng biểu kiến của hầu hết quỹ đạo các vì sao có ảnh hưởng đến Địa cầu. Tức là chúng có hiệu ứng tương tác mạnh nhất ở hai cung Thìn /Tuất.

So sánh với môn Tử Vi Đẩu số thì hầu hết các sao an trong Tử Vi đều bắt đầu từ hai cung Thìn & Tuất này.

Đó là những sao xếp vào loại trung tinh trong Tử Vi đẩu số sau đây:

Tả Phụ; Hữu Bật; Văn Xương; Văn Khúc; Long Trì; Phương Các; Thiên La; Địa Võng;

Ngoài ra còn những sao liên quan đến những sao an từ cung Thìn - Tuất là:

Tam Thai; Bát Toạ; Ân Quang; Thiên Quý; Thai Phụ; Phong cáo;

Hai cung Thìn /Tuất cũng là hai cung có ảnh hưởng mạnh đến tính chất các sao. Thí dụ như câu phú đoán: "Trai bất nhân Phá Quân Thìn Tuất".

Điều này cho chúng ta thấy một hiệu ứng vũ trụ rất mạnh ở đường Hoàng Đạo và điều này trùng khớp giữa thực tế tương tác của vũ trụ mà chúng ta biết được khái quát với sự ứng dụng trong khoa Tử Vi . Đây lại là một cơ sở chứng tỏ những đại lượng biểu kiến của Tử Vi có nguồn gốc từ vũ trụ do sự trùng hợp này.

II - Trục Tý Ngọ.

Trục nối Khảm/ Ly đó là hai cung khởi đầu của sự phân cách và chuyển hóa Âm Dương trong Hậu thiên bát quái Lạc Việt.

* Dương: Ly - Tốn – Đoài => Càn là cực Dương.

* Âm: Khảm - Cấn - Chấn => Khôn là cực Âm.

Do sự tiếp thu ko hoàn chỉnh của cổ thư Hán; nên Hậu thiên bát quái trong bản văn cổ chữ Hán ko thể phân được trục này. Hay nói cách khác:

* Yin: Kan (坎 kǎn) - Gen (艮 gèn) - Zhen (震 zhèn) => Kun (坤 kūn)
is cathode.

Due to uncompleted receipt of Chinese ancient book, King Wen “Later Heaven” bagua (eight symbols) in text of Chinese ancient characters cannot divide this axis. In other words, due to the different position of Xun (巽 xùn)/ Kun (坤 kūn), do not have transformation of the Yin and Yang theory in axis of Rat/ Horse (Refer to the above picture).

1 - Rat/ Horse axis is also the strongest effect of the sun at midday (Horse) and its corresponding palace is midnight (Rate).

2 - Rat/ Horse axis is North/ South axis of the Earth’s magnetic field.

In foretelling methodology of Astrology, Rat/ Horse axis has effect with special arrangements relating to this axis. In reality, Rat/ Horse axis relating to the North/ South pole of the Earth shows the match between phenomenon in Astrology and knowledge of contemporary Astronomy.

Nguyen Vu Tuan Anh
Center of Research Principle of
Ancient Oriental Astrology

Do vị trí Tốn/ Khôn bị sai lệch; nên không có sự chuyển hóa Âm Dương ở trực Tý/ Ngọ (Xem hình minh hoạ ở trên).

1- Trực Tý/ Ngọ cũng chính là hiệu ứng mạnh nhất trực tiếp của mặt trời giữa trưa (Ngọ) và cung đối ứng với nó là nửa đêm (Tý).

2- Trực Tý/ Ngọ chính là cực Bắc Nam của từ trường Địa cầu.

Trong phương pháp luận đoán của Tử Vi thì trực Tý/ Ngọ có sự ảnh hưởng với những cách cục đặc biệt liên quan đến trực này. Thực tại trực Tý/ Ngọ liên quan đến cực Bắc Nam của Địa Cầu lại cho thấy một sự trùng khớp nữa giữa hiện tượng trong Tử Vi và tri kiến thiên văn hiện đại.

NGUYỄN VŨ TUẤN ANH

Giám đốc

Trung Tâm Nghiên Cứu Lý Học Đông Phương